



PT DIPA SUMBER WAHANA

Laporan Pekerjaan

Pengembangan Peralatan Push To Talk Over Cellular



RugGear®
gear your life.



Vision

Becoming the best global provider of telecommunication technology and services in which, all people and its business can be connected and reachable anywhere on the planet at any time and any condition

www.dswahana.co.id

DAFTAR ISI

Bab I. Resume Pekerjaan	1
Bab II. Spesifikasi Teknis dan Identitas Barang	3
Bab III. Proses Kegiatan Pemeriksaan dan Uji Coba	
A. Pemeriksaan	11
B. Pengetesan, Uji Coba dan Pelatihan	13
Bab IV. Penutup	16
BAB V. Lampiran – Lampiran	17
1. Surat Permohonan Pemeriksaan dan Uji Coba	
2. Berita Acara Pengiriman Barang	
3. Ceklist Pemeriksaan dan Spesifikasi Teknis	
4. Jaminan Keaslian dan Garansi PTT Unit	
5. <i>Certificate Of Origin</i> dan Garansi Wifi Modem Satelit Portable	
6. Surat Keterangan Lokasi Cloud Server	
7. Sertifikat Aktivasi Airtime Wifi Modem Satelit Portable	
8. Manual Book PTT Unit	
9. Manual Book Wifi Modem Satelit Portable	

BAB I

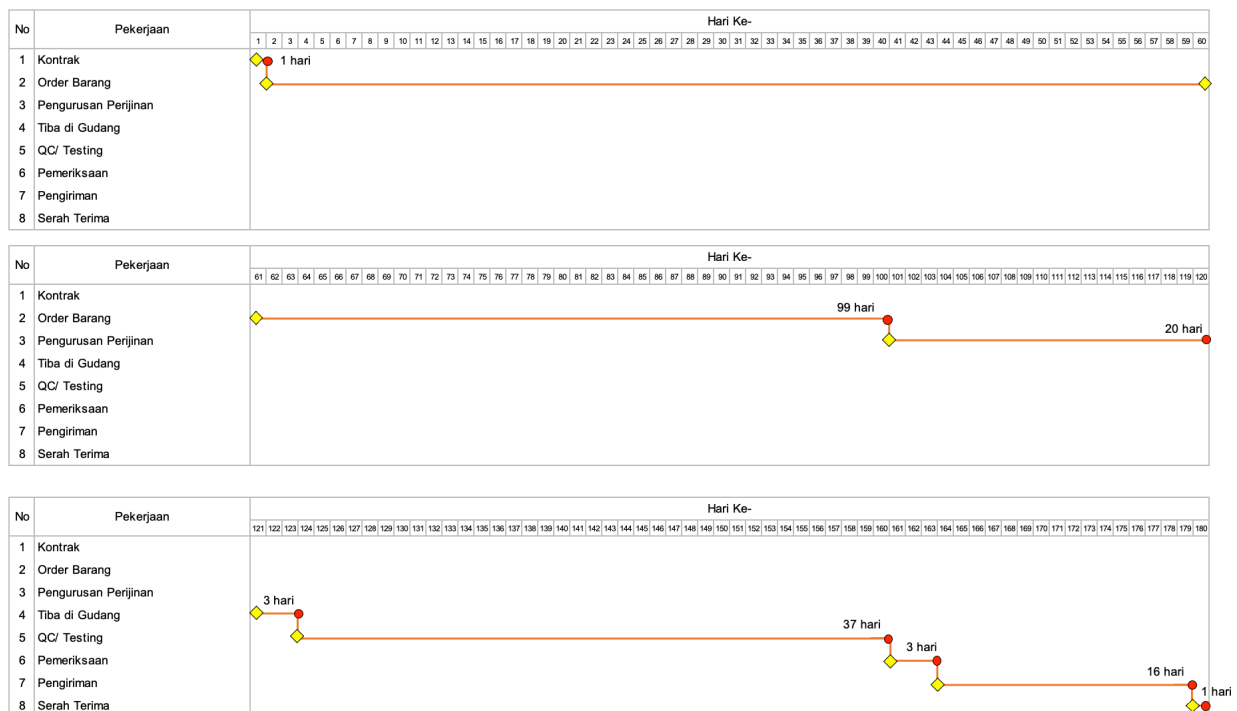
RESUME PEKERJAAN

Berdasarkan surat perjanjian/ kontrak nomor: 01/PPK-08/PERJ/I/SAR-2023 tanggal 30 Januari 2023 yang ditanda tangani oleh PT. Dipa Sumber Wahana yang diwakili oleh Diyan Setya Wahyuni jabatan Direktur Utama dan Pejabat Pembuat Komitmen 08 Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan yang diwakili oleh Brigadir Jenderal TNI Widjang Pranjoto. PT. Dipa Sumber Wahana selaku pelaksana pekerjaan Pengembangan Peralatan *Push To Talk Over Cellular* dengan nilai kontrak Rp. 8.447.655.000 (delapan miliar empat ratus empat puluh tujuh juta enam ratus lima puluh lima ribu rupiah) dengan jangka waktu pelaksanaan pekerjaan sesuai kontrak adalah selama 180 (seratus delapan puluh) hari kalender terhitung dari tanggal 30 Januari 2023 sampai dengan 28 Juli 2023 dengan tempat tujuan akhir pekerjaan adalah Kantor Pusat Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan. Adapun uraian pekerjaan yang dilakukan adalah penyediaan peralatan Pengembangan Peralatan *Push To Talk Over Cellular* terdiri dari:

	Uraian Pekerjaan	Volume	Satuan
1	PTT Device		
	a. PTT Unit	250	Unit
	b. PTT User Software	250	Lisensi
2	PTT Cloud Service	1	Tahun
3	PTT Wifi Satellite Land Communication System		
	a. Wifi Modem Satellite Portable	1	Unit
	b. Airtime	1	Paket
4	PTT Monitoring Dispatch Client	1	Unit
5	Label Printer For PTT		
	a. Label Printer Desktop	1	Unit
	b. Label Printer Portable	2	Unit

Tabel 1. Uraian Pekerjaan

Dalam melaksanakan pekerjaan Pengembangan Peralatan *Push To Talk Over Cellular*, PT. Dipa Sumber Wahana membuat rencana pekerjaan sesuai dengan dokumen yang telah diupload didalam proses tender melalui LPSE Basarnas. Hal tersebut menjadi panduan keseluruhan kegiatan dalam melaksanakan proses pengadaan tersebut agar sesuai dengan jangka waktu yang dipersyaratkan sehingga tidak beresiko terjadinya keterlambatan pekerjaan serta menjadikan proses pengadaan peralatan ini menjadi berkualitas. Adapun jadwal pelaksanaan pekerjaan yang kami lakukan selama 180 (seratus delapan puluh) puluh hari kalender sesuai dengan jangka waktu pelaksanaan adalah sebagai berikut:



Tabel 2. Jadwal Pelaksanaan Pekerjaan

Berdasarkan jadwal pelaksanaan pekerjaan diatas, terdapat beberapa uraian pekerjaan lebih cepat dari yang direncanakan. Pelaksanaan kontrak terhitung 1 (satu) hari kalender sesuai dengan rencana, pelaksanaan order barang untuk keseluruhan direncanakan selama 99 (sembilan puluh sembilan) hari kalender menjadi 60 (enam puluh hari kalender). Sebelum masuk ke gudang kami, seluruh barang yang tiba melalui proses perijinan terkait dengan frekuensi penggunaan dan custom dalam rangka pengeluaran barang ke Indonesia selama 20 (dua puluh) hari kalender, pengiriman barang ke gudang kami selama 3 (tiga) hari kalender sesuai yang direncanakan, kemudian pelaksanaan QC dan testing untuk memastikan seluruh

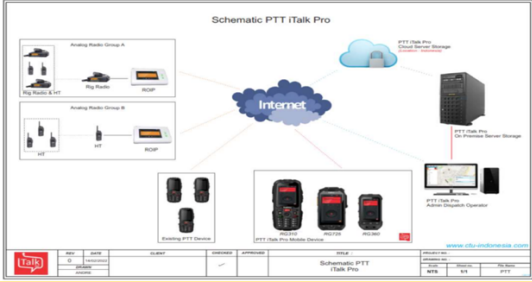
peralatan dalam kondisi baik dan berfungsi sesuai yang direncanakan selama 37 (tiga puluh tujuh) hari kalender. Setelah dilakukan QC dan testing selanjutnya proses pengiriman ke tempat tujuan akhir yang direncanakan selama 16 (enam belas) hari kalender menjadi 2 (dua) hari kalender kemudian pelaksanaan pemeriksaan, ujicoba dan pelatihan dilakukan oleh Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan selama 3 (tiga) hari kalender. Setelah dilakukan pemeriksaan, pengujian dan pelatihan selanjutnya dilakukan serah terima barang dari PT. Dipa Sumber Wahana selaku penyedia pekerjaan kepada Pejabat Pembuat Komitmen 08 yang menandakan bahwa pekerjaan telah 100% (seratus persen) dilaksanakan selama 1 (satu) hari kalender sehingga total kegiatan dilaksanakan adalah selama 127 (seratus dua puluh tujuh) hari kalender.

BAB II

SPESIFIKASI TEKNIS DAN IDENTITAS BARANG

Berikut adalah spesifikasi teknis dan identitas barang yang diberikan sesuai dengan dokumen penawaran teknis yang disampaikan dalam proses tender:

No	Uraian Barang	Spesifikasi Teknis dan/atau Gambar	Sat	Vol	Identitas Barang
1.	PTT Device a. PTT Unit	 1. Operating System: Android™ 10 Go – Google Mobile Services not included 2. Display: 3.0" IPS, 480 x 854 pixels, sunlight readable 3. Capacity: 8 GB (supports MicroSD/MicroSDXC up to 128 GB) 4. Battery: 3000 mAh removable battery 5. Battery life: ≥18h (5-5-90 working cycle) 6. Color: Black 7. Memory: 1 GB 8. Size and Weight: 118 x 58 x 25.8 mm, 197g 9. CPU: MTK6739, Quad-core & 1.28 GHz 10. Audio: 105 dB front loudspeaker 11. Camera: Rear 2MP FF 12. Cellular and wireless: GSM: B2/3/5/8 WCDMA: B1/2/4/5/8 TDD-LTE: B38/40/41 FDD-LTE: B1/2/3/4/5/7/8/20/28 13. Wifi: 802.11 a/b/g/n 2.4GHz and 5GHz 14. Bluetooth: 4.2 Low Energy 15. Connectivity: USB-C charging port, 3.5mm PTT headset jack 16. GPS: GPS / A-GPS / Glonass 17. Sim Card: Dual Nano-SIM, Micro SD card, eSIM (optional) 18. Certification: IP68, MIL-STD 810H 19. Buttons: PTT button / customisable, SOS button, power button, volume buttons, main buttons (return, home, recently used applications)	Unit	250	RugGear RG360

		20. Sensors: Proximity sensor/Light sensor, Magnetic sensor, G- sensor. 21. Ports: USB-C charging port, 3.5mm PTT headset jack			
	b. PTT User Software	Schematic PTT iTalk Pro  Schematic PTT iTalk Pro Logo Software:  - Logo SAR akan tampil pada icon pilihan aplikasi screen home dan tampilan pada saat log in  - Memberikan akses penuh/ super admin - Tidak ada penambahan biaya atas pemindahan Instalasi/ Lisensi dan update Fitur: Dapat merencanakan dan membuat Cluster Intercom Software: 1. One to One/Single call 2. Fixed Group Call 3. Temporary Group Call 4. Setting Of Duration for the single talkback 5. Priority control of discourse right 6. Call status prompt 7. Search for members 8. Group membership status display	User	250	iTalk Pro

		9. Forced pull-in group 10. Forced demolition 11. Remote closure/remote opening 12. SOS alarm 13. SOS alarm terminal location display 14. SOS Alarm Record 15. Intercom recording 16. Multi Group Monitoring 17. Terminal Power display 18. Terminal network signal strength display 19. Register, Installation & Commissioning Indonesia Cloud Server Setting (Application & Data) Dapat merencanakan dan membuat Location Services Software: 1. GPS settings 2. Real-time location 3. Track playback function 4. GEO fence 5. Changing GEO fence 6. Cross-border Alarm 7. Quick view of cross-border alarm 8. Cross boundary alarm record 9. Refresh the map 10. User Display 11. Range finding 12. Real time traffic 13. Street View Query 14. Multimedia message 15. Intercom audio playback 16. Message reminder 17. Terminal reporting multimedia 18. The dispatcher sends out multimedia 19. The dispatcher sends out multimedia messages record 20. Multimedia Message Recording in Groups 21. Register, Installation & Commissioning web console dispatcher (Admin & Super Admin) Dapat merencanakan dan membuat Multi-Media Software 1. Customize group 2. Different name distinguish differentgroups 3. One-click switching 4. Map auto-scaling Dapat merencanakan dan membuat Visual Software: 1. Manual map zooming 2. Check to display 3. Map Box Selection Members 4. Anchor point play real time video 5. Real-time video adaptive 6. Real-time video Software Scheduling and Installation 7. Video recording			
--	--	---	--	--	--

2.	PTT Service	Cloud	1. Capacity: 500 GB 2. Operation System: Debian 10 64-bit 3. Bandwidth: BW IIX up to 1 Gbps IX up to 10Mbps 4. Location: Indonesia 5. Full Access for User	Tahun	1	iTalk 500GB
3.	PTT Satellite Land Communication System	Wifi	 Fitur Utama - Certus 700 Services (700/350 kbps Up/Down) - 100% Global Satellite Coverage and Low Latency for Critical Data and Voice Communications Satellite to Land Mobile Radio Extendable Network Through a Unique Radio Gateway - Easily Integrates Terrestrial Cellular with Built-in Preferred Routing Switch - Dependable and robust satcoms, covering every continent - Reliable high data rate satellite communications while on-the-move - Lightweight and rugged to withstand the harshest environments - Quicker deployment of antenna system - LTE priority and DRIVE allows the antenna of the satellite terminal to be removed from the case and mounted on the roof of a vehicle using magnetic feet without the need of tools. Terminal Spesification 1. Satelite Connection: Hybrid with LTE 2. Dimension: 56.1x45.5x26.5cm/22.07"x17.92"x10.42" 3. Weight: 20 Kg 4. Power Options: Input voltage 90 - 264V AC, Output voltage 16.8V DC (84W), Input Voltage 12VDC, 11A max (7A avg.), includes powering external HGA-2 Antenna 5. Baterai: 2 x 98Wh/6.8Ah 6. IP Rating: IP67	Set	1	Iridium C700 Land
	a. Wifi Modem Satellite Portable					

		7. Interface: - RJ-45 LAN (3) Class 2 PoE; - RJ-45 WAN (1) for cellular connection; RJ-14 POTS; - DC Power Input (10-32V) MIL-STD-1275D; DC Power Input +12V Regulated; - GPIO (RS-232, +12V out, Distress, Radio Gateway, GPIO); - TNC Connector, RF connection to Antenna; Wi-Fi reverse SMA SIM slot 8. Wifi: Standard Frequency 2.4 GHz – 6 GHz Standard Wi-Fi IEEE 802.11A Maximum Speed 54 Mbps – 60 Mbps Antenna Spesification 1. Mechanical Vibration and Shock: - MIL-STD-810G, Test Method 514.6, Procedure 1, Category 20, Annex D - MIL-STD-810G, Test Method 516.6, Procedure IV 2. Power: Directly powered by the terminal at 24 VDC 3. IP Rating: IP66 4. Operating Temperature: -40 to +55° C 5. High-Gain Electronic Phased Array Antenna with No Moving Parts 6. Case: PELI® Case 1560 (Transportable Rack Ruggedized; Built-In Watertight, Crushproof Case; Mampu melindungi antenna & modem dari benturan; Pressure Equalization Valve - Prevents Vacuum Lock)			
	b. Airtime	 1. Kuota: 1000 MB 2. Sistem: E-Pocket berlaku 5 Tahun tanpa syarat 3. IP Data Speeds: 700 Kbps	Paket	1	Iridium e-Pocket
4.	PTT Monitoring Dispatch Client	 1. Processor: Intel Core i7 2. RAM: 16 GB DDR4 3. Storage: 1 TB SSD 4. Graphic: VGA MX330 2GB 5. Screen: 14 inch High Definition (1366x768) 6. Dimension: 328 (W) x 236 (D) x 19.9 (H) mm 7. Weight: 1700 gram/ 1,7 kg 8. Operating System: Windows 11	Unit	1	Acer Travelmate P214

		9. Connectivity: Wifi, Bluetooth, LAN 10. Web Camera: HD Camera			
5.	Label Printer For PTT Unit a. Label Printer Desktop	 - Media Type: TZe Tape, HGe Tape, HSe Tape - Available Tape Widths: 6mm, 9mm, 12mm, 18mm, 24mm, 36mm - Tape Technology: Laminated Thermal Transfer - Tape Type: Standard Laminated, Flexible ID, Strong Adhesive - Tape Length: 8m (26.25') - Dimension: 118 x 192 x 146 mm - Weight: 1510 gram/ 1,51 kg - Print Resolution: 360 x 720 dpi (14 x 28 dots/mm) - Print Speed: 60-80mm/sec - No Of Lines Printable: 17 Lines - Bar Code: 21 barcode protocols on P-touch Editor 5.1 - Tape Cassette: Up to 36mm - Cutter: Automatic w/ Strip Cutting Feature - File Storage: 99 File - Power Supply: AC Adapter 24VDC / 100-240VAC 50/60 Hz (Included), Rechargeable Li-ion battery and base (excluded) - Auto Power Off: Yes - Connectivity: Wifi, LAN - Operation Mode: Computer Connected (GDI Printer, Template), Connected to Host Peripheral (USB or Serial) - Interface: Wi-Fi WLAN (802.11b/g/n), LAN (10/100 Base-TX), USB 2.0, Host USB, Serial (RS-232C), Optional Bluetooth v2.1 (PA-BI-002)	Unit	1	Brother PT-P950NW
	b. Label Printer Portable	 - Media Type: TZe Tape - Available Tape Widths: 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24mm - Tape Technology: Laminated Thermal Transfer - Tape Length: 30mm - 499mm (ribbon: 299mm)	Unit	2	Brother PT-P710BT

		5. Dimension: 128 mm x 67 mm x 128 mm 6. Weight: 640 gram/ 0,64 kg 7. Print Resolution: 180 dpi 8. Print Speed: 20mm/sec 9. Print Method: Direct Thermal 10. Tape Cassette: Up to 24mm 11. Cutter: Auto 12. File Storage: 99 File 13. Power Supply: Li-ion battery (PA-BT-005 included) or USB 14. Auto Power Off: Batt: 10min USB Power Charge:1 hour 15. Features: Support IOS & Android. Android 4.4 and Newer, iOS10 and Newer 16. Interface: USB, Bluetooth (MFi certified)			
--	--	---	--	--	--

Tabel 3. Spesifikasi dan Identitas Barang

BAB III

PROSES KEGIATAN PEMERIKSAAN DAN UJI COBA

A. PEMERIKSAAN

Pemeriksaan dilakukan berdasarkan surat dari PT. Dipa Sumber Wahana nomor: 030/DSW-PT/V/2023 tanggal 26 Mei 2023 perihal pemberitahuan pengiriman dan pelatihan yang ditujukan kepada Pejabat Pembuat Komitmen 08 Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan dalam lampiran laporan ini.

Pengiriman barang dari Gudang PT. Dipa Sumber Wahana ke Gudang Kantor Pusat Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan dilakukan pada hari Selasa tanggal 30 Mei 2023 menggunakan transportasi mobil dan diterima langsung oleh Petugas Gudang dan Tim Teknis dari Direktorat Sistem Komunikasi kemudian langsung dilakukan pemeriksaan.

Proses pemeriksaan dilakukan pada hari Selasa tanggal 30 Mei 2023 dengan melakukan pemeriksaan satu per satu item barang dengan memperhatikan kesesuaian identitas barang, kesesuaian spesifikasi teknis dan kesesuaian kuantitas dengan dokumen yang ditawarkan serta kondisi barang. Pencatatan serial number dan IMEI untuk masing-masing perangkat juga dilakukan dalam proses pemeriksaan ini. Ceklist pemeriksaan tercantum dalam lampiran laporan ini. Berikut dokumentasi kegiatan pelaksanaan pemeriksaan:







B. PENGETESAN, UJI COBA DAN PELATIHAN

Pengetesan dan uji coba dilakukan berdasarkan surat dari PT. Dipa Sumber Wahana nomor: 030/DSW-PT/V/2023 tanggal 26 Mei 2023 perihal pemberitahuan pengiriman dan pelatihan yang ditujukan kepada Pejabat Pembuat Komitmen 08 Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan dalam lampiran laporan ini.

Proses pengetesan, uji coba dan pelatihan dilakukan pada hari Rabu tanggal 31 Mei 2023 dengan melakukan pengetesan satu per satu item barang dengan memperhatikan kesesuaian fungsi barang dengan spesifikasi teknis pada dokumen yang ditawarkan bersamaan sekaligus pelatihan peralatan. Ceklist pengetesan dan uji coba tercantum dalam lampiran laporan ini (satu table dengan ceklist pemeriksaan). Berikut dokumentasi kegiatan pelaksanaan pengetesan/ uji coba dan pelatihan:





PT DIPA SUMBER WAHANA

DAFTAR HADIR

Hari/Tanggal
Kegiatan
Pekerjaan
Lokasi

: Rabu, 31 Mei 2023
: Pelatihan Pengembangan Peralatan Push To Talk Over Cellular
: Pengembangan Peralatan Push To Talk Over Cellular
: Direktorat Sistem Komunikasi Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan

No.	Nama	Jabatan	Tanda Tangan	
✓1	ANGGA KUSUMA	PKPP Ahli Muda	1.	
✓2	Edi Puranto Aji	Analisis Kelembutan A. Muda		2.
✓3	ALI IDHAM ACBAR	Analisis Detektor Pemancar SM	3.	
✓4	YUDI ANDRI ANTO	PKPP Ahli Muda		4.
5	Brahmaditya R	PKPP Ahli Muda	5.	
✓6	Edi Purnomo			6.
✓7	Imam Aspihan		7.	
✓8	Falshah Rahman	PKPP Ahli Muda		8.
✓9	A. Fikri	PKPP Ahli Muda	9.	
✓10	Kilbenni Dabulka	PKPP Ahli Muda		10.
✓11	Agus Supriyanto.	Teknis Dis. Sistem	11.	
✓12	MUHBADAR	PKPP Muda		12.
✓13	TAUFIK HERNANTO	PKPP	13.	
14				14.
15				15.
16				16.
17				17.
18				18.
19				19.
20				20.
21				21.
22				22.
23				23.
24				24.
25				25.
26				26.
27				27.
28				28.
29				29.
30				30.
31				31.
32				32.
33				33.

Menara Rajawali Lt.7
Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950
www.dswahana.co.id ✉ info@dswahana.co.id ☎ +6221 2949 0655

Tabel 4. Daftar hadir Pelatihan

BAB IV

PENUTUP

Demikian laporan kegiatan pekerjaan Pengembangan Peralatan *Push To Talk Over Cellular* ini dibuat dalam rangka melengkapi seluruh rangkaian kegiatan yang telah dilaksanakan. Semoga dengan laporan yang kami buat dapat memberikan gambaran singkat mengenai pelaksanaan pekerjaan. Sebelumnya kami mengucapkan terima kasih atas kepercayaannya untuk melaksanakan pekerjaan ini. PT. Dipa Sumber Wahana akan terus meningkatkan kualitas dan profesionalisme kerja kami untuk penyediaan barang/ peralatan komunikasi yang berkualitas untuk Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan

Jakarta, 6 Juni 2023

Hormat kami,

PT. Dipa Sumber Wahana



PT DIPA SUMBER WAHANA
Diyan Setya Wahyuni
Direktur Utama

BAB V

LAMPIRAN – LAMPIRAN

Lampiran terdiri dari:

1. Surat Permohonan Pemeriksaan dan Uji Coba
2. Berita Acara Pengiriman Barang
3. Ceklist Pemeriksaan dan Spesifikasi Teknis
4. Jaminan Keaslian dan Garansi PTT Unit
5. *Certificate Of Origin* dan Garansi Wifi Modem Satelit Portable
6. Surat Keterangan Lokasi Cloud Server
7. Sertifikat Aktivasi Airtime Wifi Modem Satelit Portable
8. Manual Book PTT Unit
9. Manual Book Wifi Modem Satelit Portable



PT DIPA SUMBER WAHANA

Jakarta, 26 Mei 2023

No. : 030/DSW-PT/V/2023
Lampiran : -
Perihal : Pemberitahuan Pengiriman dan Pelatihan

**Kepada Yth,
Bapak Brigadir Jenderal TNI Widjang Pranjoto
Pejabat Pembuat Komitmen 08
Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan
Di tempat**

Dengan hormat,

Menunjuk Surat Perjanjian No 01/PPK-08/PERJ/I/SAR-2023 Tanggal 30 Januari 2023 perihal Pekerjaan Pengembangan Peralatan Push To Talk Over Cellular pada Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan, dengan ini disampaikan bahwa barang akan kami kirim ke Gudang Direktorat Sistem Komunikasi dan siap dilakukan pemeriksaan pada:

Hari : Selasa
Tanggal : 30 Mei 2023
Kegiatan : Pengiriman dan Pemeriksaan

Bersama ini juga kami sampaikan bahwa kami akan menyelenggarakan pelatihan sekaligus melaksanakan uji coba untuk peralatan tersebut pada:

Hari : Rabu
Tanggal : 31 Mei 2023
Kegiatan : Pelatihan dan Uji Coba

Demikian surat ini kami sampaikan, atas perhatian dan kerjasamanya kami ucapkan terima kasih.

Hormat kami,
PT. Dipa Sumber Wahana

PT DIPA SUMBER WAHANA

Diyan Setya Wahyuni
Direktur Utama

**Menara Rajawali Lt.7
Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950**
🌐 www.dswahana.co.id ✉ info@dswahana.co.id ☎ +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

BERITA ACARA PENGIRIMAN BARANG

No. 034/DSW-PT/V/2023

Pada hari ini Selasa tanggal tiga puluh bulan Mei tahun dua ribu dua puluh tiga (30/05/2023) telah dilakukan pengiriman barang dalam rangka pekerjaan **PENGEMBANGAN PERALATAN PUSH TO TALK OVER CELLULAR** dengan rincian sebagai berikut:

NO	PERANGKAT	VOLUME	MERK	TYPE	No	GAMBAR	SERIAL NUMBER	IMEI 1	IMEI 2
1	PTT Device								
	a. PTT Unit	250 unit	Ruggear	RG360	1		360CN23813D00292	353537508010729	353537508010737
					2		360CN23813D00450	353537508010067	353537508010075
					3		360CN23813D00431	353537508010026	353537508010034
					4		360CN23813D00777	353537508011560	353537508011578
					5		360CN23813D00301	353537508011263	353537508011271
					6		360CN23813D00061	353537508011909	353537508011917

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

www.dswahana.co.id ✉ info@dswahana.co.id ☎ +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23813D00352	353537508011784	353537508011792
						360CN23813D00058	353537508010083	353537508010091
						360CN23813D00196	353537508010042	353537508010059
						360CN23813D00488	353537508011180	353537508011198
						360CN23813D00288	353537508010125	353537508010133
						360CN23813D00469	353537508010000	353537508010018
						360CN23813D00416	353537508010109	353537508010117



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23B13D00464	353537508011826	353537508011834
						360CN23B13D00015	353537508010240	353537508010257
						360CN23B13D00122	353537508010869	353537508010877
						360CN23B13D00449	353537508010166	353537508010174
						360CN23B13D00468	353537508010141	353537508010158
						360CN23B13D00244	353537508010349	353537508010356
						360CN23B13D00460	353537508009986	353537508009994



PT DIPA SUMBER WAHANA

					21		360CN23B13D00076	353537508011867	353537508011875
					22		360CN23B13D00090	353537508010828	353537508010836
					23		360CN23B13D00074	353537508010802	353537508010810
					24		360CN23B13D00030	353537508011941	353537508011958
					25		360CN23B13D000217	353537508015165	353537508015173
					26		360CN23B13D000499	353537508010281	353537508010299
					27		360CN23B13D00207	353537508010489	353537508010497



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23813D00497	353537508011065	353537508011073
							360CN23813D00060	353537508011883	353537508011891
							360CN23813D00134	353537508010505	353537508010513
							360CN23813D00440	353537508011206	353537508011214
							360CN23813D00105	353537508010380	353537508010398
							360CN23813D00223	353537508010661	353537508010679
							360CN23813D00404	353537508010604	353537508010612



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00205	353537508011685	353537508011693
							360CN23B13D00188	353537508011420	353537508011438
							360CN23B13D00088	353537508010448	353537508010455
							360CN23B13D00100	353537508010703	353537508010711
							360CN23B13D00295	353537508010182	353537508010190
							360CN23B13D00136	353537508010265	353537508010273
							360CN23B13D00104	353537508011628	353537508011636



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00047	353537508010620	353537508010638
							360CN23B13D00322	353537508010406	353537508010414
							360CN23B13D00417	353537508011545	353537508011552
							360CN23B13D00044	353537508010521	353537508010539
							360CN23B13D00234	353537508011743	353537508011750
							360CN23B13D00425	353537508010208	353537508010216
							360CN23B13D00433	353537508010927	353537508010935

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00025	353537508010463	353537508010471
							360CN23B13D00225	353537508011446	353537508011453
							360CN23B13D00382	353537508010562	353537508010570
							360CN23B13D00302	353537508011040	353537508011057
							360CN23B13D00338	353537508010547	353537508010554
							360CN23B13D00198	353537508011842	353537508011859
							360CN23B13D00300	353537508010364	353537508010372



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23813D00127	353537508010844	353537508010851
							360CN23813D00285	353537508010588	353537508010596
							360CN23813D00050	353537508010307	353537508010315
							360CN23813D00398	353537508010323	353537508010331
							360CN23813D00193	353537508010687	353537508010695
							360CN23813D00152	353537508011248	353537508011255
							360CN23813D00303	353537508011644	353537508011651

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

www.dswahana.co.id

info@dswahana.co.id

+6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23B13D00367	353537508011800	353537508011818
						360CN23B13D00318	353537508011305	353537508011313
						360CN23B13D00192	353537508010646	353537508010653
						360CN23B13D00057	353537508011081	353537508011099
						360CN23B13D00453	353537508011388	353537508011396
						360CN23B13D00448	353537508011461	353537508011479
						360CN23B13D00487	353537508010422	353537508010430

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00251	353537508010224	353537508010232
							360CN23B13D00269	353537508011347	353537508011354
							360CN23B13D00054	353537508011222	353537508011230
							360CN23B13D00455	353537508011362	353537508011370
							360CN23B13D00500	353537508010760	353537508010778
							360CN23B13D00415	353537508010885	353537508010893
							360CN23B13D00343	353537508011602	353537508011610



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23813D00055	353537508011727	353537508011735
							360CN23813D00042	353537508010901	353537508010919
							360CN23813D000471	353537508011669	353537508011677
							360CN23813D000177	353537508010786	353537508010794
							360CN23813D000031	353537508011123	353537508011131
							360CN23813D000235	353537508011925	353537508011933
							360CN23813D000249	353537508011149	353537508011156



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23813D00250	353537508011503	353537508011511
							360CN23813D00390	353537508010943	353537508010950
							360CN23813D00375	353537508011966	353537508011974
							360CN23813D00298	353537508010984	353537508010992
							360CN23813D00051	353537508011586	353537508011594
							360CN23813D00027	353537508011701	353537508011719
							360CN23813D000106	353537508011164	353537508011172

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23813D00087	353537508011289	353537508011297
						360CN23813D00062	353537508010745	353537508010752
						360CN23813D00337	353537508011008	353537508011016
						360CN23813D00240	353537508011404	353537508011412
						360CN23813D00063	353537508011768	353537508011776
						360CN23813D00407	353537508011107	353537508011115
						360CN23813D00361	353537508011321	353537508011339

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

www.dswahana.co.id info@dswahana.co.id [+6221 2949 0655](tel:+622129490655)



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00097	353537508011487	353537508011495
							360CN23B13D00049	353537508010968	353537508010976
							360CN23B13D00473	353537508011024	353537508011032
							360CN23B13D00162	353537508012600	353537508012618
							360CN23B13D00164	353537508012006	353537508012014
							360CN23B13D00065	353537508012105	353537508012113
							360CN23B13D00146	353537508012022	353537508012030

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00024	353537508012568	353537508012576
							360CN23B13D00043	353537508012048	353537508012055
							360CN23B13D00167	353537508012642	353537508012659
							360CN23B13D00307	353537508012444	353537508012451
							360CN23B13D00377	353537508011982	353537508011990
							360CN23B13D00309	353537508012402	353537508012410
							360CN23B13D00243	353537508012782	353537508012790

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

					112		360CN23813D00271	353537508012246	353537508012253
					113		360CN23813D00144	353537508012386	353537508012394
					114		360CN23813D00163	353537508012741	353537508012758
					115		360CN22126D00944	353537508012709	353537508012717
					116		360CN23813D00228	353537508012063	353537508012071
					117		360CN23813D00278	353537508012428	353537508012436
					118		360CN23813D00197	353537508012527	353537508012535



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23B13D00446	353537508012204	353537508012212
						360CN23B13D00257	353537508012543	353537508012550
						360CN23B13D00231	353537508013624	353537508013632
						360CN22L26D00591	353537508013541	353537508013558
						360CN23B13D00210	353537508013640	353537508013657
						360CN23B13D00066	353537508013582	353537508013590
						360CN23B13D00384	353537508012667	353537508012675



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00241	353537508013046	353537508013053
							360CN23B13D00182	353537508013749	353537508013756
							360CN23B13D00016	353537508013483	353537508013491
							360CN22L26000939	353537508013368	353537508013376
							360CN23B13D00167	353537508012683	353537508012691
							360CN23B13D000276	353537508012725	353537508012733
							360CN23B13D000365	353537508012147	353537508012154

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

					133		360CN23B13D00273	353537508012766	353537508012774
					134		360CN22L26D00948	353537508013426	353537508013434
					135		360CN23B13D00406	353537508012485	353537508012493
					136		360CN23B13D00007	353537508013723	353537508013731
					137		360CN23B13D00206	353537508013285	353537508013293
					138		360CN23B13D00239	353537508012584	353537508012592
					139		360CN23B13D00252	353537508012162	353537508012170

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23B13D00147	353537508012626	353537508012634
						360CN23B13D00385	353537508013129	353537508013137
						360CN23B13D00190	353537508013343	353537508013350
						360CN23B13D00224	353537508013186	353537508013194
						360CN23L26D00580	353537508013103	353537508013111
						360CN23B13D00311	353537508012840	353537508012857
						360CN23B13D00238	353537508012329	353537508012337

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id  info@dswahana.co.id  +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00079	353537508013004	353537508013012
							360CN23B13D00254	353537508013160	353537508013178
							360CN23B13D00176	353537508013442	353537508013459
							360CN22L26D00315	353537508012923	353537508012931
							360CN23B13D00099	353537508013087	353537508013095
							360CN23B13D00266	353537508013020	353537508013038
							360CN23B13D00387	353537508012980	353537508012998

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

					154		360CN23B13D00378	353537508013665	353537508013673
					155		360CN22L26D00937	353537508012881	353537508012899
					156		360CN23B13D00148	353537508013509	353537508013517
					157		360CN23B13D00215	353537508013228	353537508013236
					158		360CN23B13D00383	353537508013525	353537508013533
					159		360CN23B13D00101	353537508012188	353537508012196
					160		360CN22L26D00599	353537508013384	353537508013392

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

161		360CN23B13D00181	353537508013681	353537508013699
162		360CN23B13D00150	353537508012949	353537508012956
163		360CN23B13D00034	353537508013301	353537508013319
164		360CN22L26D00521	353537508012824	353537508012832
165		360CN23B13D00143	353537508013467	353537508013475
166		360CN22L26D00592	353537508013145	353537508013152
167		360CN23B13D00221	353537508013269	353537508013277

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

www.dswahana.co.id info@dswahana.co.id [+6221 2949 0655](tel:+622129490655)



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00083	353537508012121	353537508012139
168							360CN23B13D00200	353537508012469	353537508012477
169							360CN23B13D00296	353537508012089	353537508012097
170							360CN23B13D00038	353537508013764	353537508013772
171							360CN23B13D00189	353537508012220	353537508012238
172							360CN23B13D00091	353537508012345	353537508012352
173							360CN23B13D00237	353537508013061	353537508013079
174									



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23813D00218	353537508012287	353537508012295
							360CN23813D00166	353537508012808	353537508012816
							360CN23813D00268	353537508013400	353537508013418
							360CN23813D00294	353537508012261	353537508012279
							360CN23813D00175	353537508012907	353537508012915
							360CN23813D00314	353537508012865	353537508012873
							360CN23813D00461	353537508013608	353537508013616

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23813D00056	353537508014267	353537508014275
							360CN23813D000409	353537508012360	353537508012378
							360CN23813D000184	353537508013327	353537508013335
							360CN23813D000256	353537508013566	353537508013574
							360CN23813D000213	353537508012964	353537508012972
							360CN23813D000284	353537508012303	353537508012311
							360CN23813D000158	353537508012501	353537508012519

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

www.dswahana.co.id info@dswahana.co.id [+6221 2949 0655](tel:+622129490655)



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23B13D00270	353537508014101	353537508014119
						360CN23B13D00429	353537508014341	353537508014358
						360CN23B13D00345	353537508013905	353537508013913
						360CN23B13D00112	353537508014200	353537508014218
						360CN23B13D00371	353537508014366	353537508014374
						360CN23B13D00313	353537508013889	353537508013897
						360CN23B13D00027	353537508013707	353537508013715



PT DIPA SUMBER WAHANA

					196		360CN23813D00131	353537508014283	353537508014291
					197		360CN23813D00178	353537508013988	353537508013996
					198		360CN23813D00245	353537508013202	353537508013210
					199		360CN23813D00138	353537508013822	353537508013830
					200		360CN23813D00003	353537508013244	353537508013251
					201		360CN23813D00350	353537508013806	353537508013814
					202		360CN23813D00420	353537508013863	353537508013871

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23813D00014	353537508013962	353537508013970
							360CN23813D00113	353537508013848	353537508013855
							360CN23813D00035	353537508014044	353537508014051
							360CN23813D00069	353537508014069	353537508014077
							360CN23813D00281	353537508014085	353537508014093
							360CN23813D00456	353537508014002	353537508014010
							360CN23813D00316	353537508014143	353537508014150

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

🌐 www.dswahana.co.id ✉ info@dswahana.co.id ☎ +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23813D00214	353537508014168	353537508014176
						360CN23813D00109	353537508014226	353537508014234
						360CN23813D00194	353537508014309	353537508014317
						360CN23813D00259	353537508014242	353537508014259
						360CN23813D00386	353537508014184	353537508014192
						360CN23813D00022	353537508013947	353537508013954
						360CN23813D00186	353537508014028	353537508014036



PT DIPA SUMBER WAHANA

						360CN23813D00209	353537508013780	353537508013798
						360CN23813D00072	353537508014325	353537508014333
						360CN23813D00121	353537508014127	353537508014135
						360CN23813D00107	353537508013921	353537508013939
						360CN23813D00153	353537508014986	353537508014994
						360CN23813D00498	353537508014622	353537508014630
						360CN23813D00494	353537508014820	353537508014838



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00161	353537508014705	353537508014713
							360CN23B13D00310	353537508014887	353537508014895
							360CN23B13D00490	353537508014408	353537508014416
							360CN23B13D00212	353537508014929	353537508014937
							360CN23B13D00155	353537508014382	353537508014390
							360CN23B13D00151	353537508014663	353537508014671
							360CN23B13D00216	353537508014507	353537508014515

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

🌐 www.dswahana.co.id ✉ info@dswahana.co.id ☎ +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00211	353537508014648	353537508014655
							360CN23B13D00479	353537508014762	353537508014770
							360CN23B13D00115	353537508014861	353537508014879
							360CN23B13D00149	353537508014804	353537508014812
							360CN23B13D00081	353537508014424	353537508014432
							360CN23B13D00093	353537508014721	353537508014739
							360CN23B13D00067	353537508014564	353537508014572

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id  info@dswahana.co.id  +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

							360CN23B13D00260	353537508014788	353537508014796
							360CN23B13D00437	353537508014523	353537508014531
							360CN23B13D00233	353537508014606	353537508014614
							360CN23B13D00117	353537508014747	353537508014754
							360CN23B13D00421	353537508014549	353537508014556
							360CN23B13D00451	353537508014846	353537508014853
							360CN23B13D00272	353537508014960	353537508014978

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

 www.dswahana.co.id
 info@dswahana.co.id
 +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

b.	PTT User Software PTT Cloud Service PTT Wfi Satellite Land Communication System	250 1	user Tahun	iTalk Pro iTalk		245		360CN23813D00412	353537508014465	353537508014473
						246		360CN23813D00032	353537508014689	353537508014697
						247		360CN23813D00393	353537508014945	353537508014952
						248		360CN23813D00219	353537508014903	353537508014911
						249		360CN23813D00185	353537508014481	353537508014499
						250		360CN23813D00495	353537508014440	353537508014457
a.	Wfi Modem Satellite Portable	1	Unit	Iridium	C700 Land			903009	300008060708390	

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

www.dswahana.co.id ✉ info@dswahana.co.id ☎ +6221 2949 0655



PT DIPA SUMBER WAHANA

b. Airtime	1	Paket	Iridium	E-Pocket		5 Years		
4 PTT Monitoring Dispatch Client	1	Unit	Acer	Travelmate P214		NKVCJSN002213024D87600		
a. Label Printer Desktop	1	Unit	Brother	PT-P950 NW	1 	E76570L2G740731		
b. Label Printer Portable	2	Unit	Brother	PT-P710 BT	1 	E79949H2G137696		
				2		E79949H2G137700		

Demikian Berita Acara Pengiriman Barang ini dibuat atas perhatian dan kerja samanya kami ucapkan terima kasih.

Diserahkan oleh,
PT DIPA Sumber Wahana

Dyan Setya Wahyuni
Direktur Utama

PT DIPA SUMBER WAHANA

Diterima oleh,
Tim Teknis

1. Angga Kusuma, S.E.
2. Kilbennidabukke, S.T.
3. Imam Aspihani, A.Md.
4. Agus Supriyanto, A.Md.
5. Edi Pindonta, A.Md.
6. Taufik Heriyanto

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 

Menara Rajawali Lt.7

Jl. DR. Ide Anak Agung Gde Agung, Mega Kuningan
Jakarta Selatan - Indonesia 12950

🌐 www.dswahana.co.id ✉ info@dswahana.co.id ☎ +6221 2949 0655

**LEMBAR CEKLIST PEMERIKSAAN DAN UJI COBA BARANG
PENGEMBANGAN PERALATAN *PUSH TO TALK OVER CELLULAR***

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N		IMEI	Ceklist			Keterangan
								Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	PTT Unit	RugGear	RG360	250 Unit	1	360CN23B13D00292	353537508010729	✓	✓	✓	
					2	360CN23B13D00450	353537508010067	✓	✓	✓	
					3	360CN23B13D00431	353537508010026	✓	✓	✓	
					4	360CN23B13D00277	353537508011560	✓	✓	✓	
					5	360CN23B13D00301	353537508011263	✓	✓	✓	
					6	360CN23B13D00061	353537508011909	✓	✓	✓	
					7	360CN23B13D00352	353537508011784	✓	✓	✓	
					8	360CN23B13D00058	353537508010083	✓	✓	✓	
					9	360CN23B13D00196	353537508010042	✓	✓	✓	
					10	360CN23B13D00488	353537508011180	✓	✓	✓	
					11	360CN23B13D00288	353537508010125	✓	✓	✓	
					12	360CN23B13D00469	353537508010000	✓	✓	✓	
					13	360CN23B13D00416	353537508010109	✓	✓	✓	
					14	360CN23B13D00464	353537508011826	✓	✓	✓	
					15	360CN23B13D00015	353537508010240	✓	✓	✓	
					16	360CN23B13D00122	353537508010869	✓	✓	✓	
					17	360CN23B13D00449	353537508010166	✓	✓	✓	
					18	360CN23B13D00468	353537508010141	✓	✓	✓	
					19	360CN23B13D00244	353537508010349	✓	✓	✓	
					20	360CN23B13D00460	353537508009986	✓	✓	✓	
					21	360CN23B13D00076	353537508011867	✓	✓	✓	
					22	360CN23B13D00090	353537508010828	✓	✓	✓	
					23	360CN23B13D00074	353537508010802	✓	✓	✓	
					24	360CN23B13D00030	353537508011941	✓	✓	✓	
					25	360CN23B13D00217	353537508015165	✓	✓	✓	
					26	360CN23B13D00499	353537508010281	✓	✓	✓	
					27	360CN23B13D00207	353537508010489	✓	✓	✓	
					28	360CN23B13D00497	353537508011065	✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					29	360CN23B13D00060	353537508011883	✓	✓	✓
					30	360CN23B13D00134	353537508010505	✓	✓	✓
					31	360CN23B13D00440	353537508011206	✓	✓	✓
					32	360CN23B13D00105	353537508010380	✓	✓	✓
					33	360CN23B13D00223	353537508010661	✓	✓	✓
					34	360CN23B13D00404	353537508010604	✓	✓	✓
					35	360CN23B13D00205	353537508011685	✓	✓	✓
					36	360CN23B13D00188	353537508011420	✓	✓	✓
					37	360CN23B13D00088	353537508010448	✓	✓	✓
					38	360CN23B13D00100	353537508010703	✓	✓	✓
					39	360CN23B13D00295	353537508010182	✓	✓	✓
					40	360CN23B13D00136	353537508010265	✓	✓	✓
					41	360CN23B13D00104	353537508011628	✓	✓	✓
					42	360CN23B13D00047	353537508010620	✓	✓	✓
					43	360CN23B13D00322	353537508010406	✓	✓	✓
					44	360CN23B13D00417	353537508011545	✓	✓	✓
					45	360CN23B13D00044	353537508010521	✓	✓	✓
					46	360CN23B13D00234	353537508011743	✓	✓	✓
					47	360CN23B13D00425	353537508010208	✓	✓	✓
					48	360CN23B13D00433	353537508010927	✓	✓	✓
					49	360CN23B13D00025	353537508010463	✓	✓	✓
					50	360CN23B13D00225	353537508011446	✓	✓	✓
					51	360CN23B13D00382	353537508010562	✓	✓	✓
					52	360CN23B13D00302	353537508011040	✓	✓	✓
					53	360CN23B13D00338	353537508010547	✓	✓	✓
					54	360CN23B13D00198	353537508011842	✓	✓	✓
					55	360CN23B13D00300	353537508010364	✓	✓	✓
					56	360CN23B13D00127	353537508010844	✓	✓	✓
					57	360CN23B13D00285	353537508010588	✓	✓	✓
					58	360CN23B13D00050	353537508010307	✓	✓	✓

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					59	360CN23B13D00398	✓	✓	✓	
					60	360CN23B13D00193	✓	✓	✓	
					61	360CN23B13D00152	✓	✓	✓	
					62	360CN23B13D00303	✓	✓	✓	
					63	360CN23B13D00367	✓	✓	✓	
					64	360CN23B13D00318	✓	✓	✓	
					65	360CN23B13D00192	✓	✓	✓	
					66	360CN23B13D00057	✓	✓	✓	
					67	360CN23B13D00453	✓	✓	✓	
					68	360CN23B13D00448	✓	✓	✓	
					69	360CN23B13D00487	✓	✓	✓	
					70	360CN23B13D00251	✓	✓	✓	
					71	360CN23B13D00269	✓	✓	✓	
					72	360CN23B13D00054	✓	✓	✓	
					73	360CN23B13D00455	✓	✓	✓	
					74	360CN23B13D00500	✓	✓	✓	
					75	360CN23B13D00415	✓	✓	✓	
					76	360CN23B13D00343	✓	✓	✓	
					77	360CN23B13D00055	✓	✓	✓	
					78	360CN23B13D00042	✓	✓	✓	
					79	360CN23B13D00471	✓	✓	✓	
					80	360CN23B13D00177	✓	✓	✓	
					81	360CN23B13D00031	✓	✓	✓	
					82	360CN23B13D00235	✓	✓	✓	
					83	360CN23B13D00249	✓	✓	✓	
					84	360CN23B13D00250	✓	✓	✓	
					85	360CN23B13D00390	✓	✓	✓	
					86	360CN23B13D00375	✓	✓	✓	
					87	360CN23B13D00298	✓	✓	✓	
					88	360CN23B13D00051	✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					89	360CN23B13D00247	✓	✓	✓	
					90	360CN23B13D00106	✓	✓	✓	
					91	360CN23B13D00087	✓	✓	✓	
					92	360CN23B13D00062	✓	✓	✓	
					93	360CN23B13D00337	✓	✓	✓	
					94	360CN23B13D00240	✓	✓	✓	
					95	360CN23B13D00063	✓	✓	✓	
					96	360CN23B13D00407	✓	✓	✓	
					97	360CN23B13D00361	✓	✓	✓	
					98	360CN23B13D00097	✓	✓	✓	
					99	360CN23B13D00049	✓	✓	✓	
					100	360CN23B13D00473	✓	✓	✓	
					101	360CN23B13D00162	✓	✓	✓	
					102	360CN23B13D00164	✓	✓	✓	
					103	360CN23B13D00065	✓	✓	✓	
					104	360CN23B13D00146	✓	✓	✓	
					105	360CN23B13D00024	✓	✓	✓	
					106	360CN23B13D00043	✓	✓	✓	
					107	360CN23B13D00167	✓	✓	✓	
					108	360CN23B13D00307	✓	✓	✓	
					109	360CN23B13D00377	✓	✓	✓	
					110	360CN23B13D00309	✓	✓	✓	
					111	360CN23B13D00243	✓	✓	✓	
					112	360CN23B13D00271	✓	✓	✓	
					113	360CN23B13D00144	✓	✓	✓	
					114	360CN23B13D00163	✓	✓	✓	
					115	360CN22L26D00944	✓	✓	✓	
					116	360CN23B13D00228	✓	✓	✓	
					117	360CN23B13D00278	✓	✓	✓	
					118	360CN23B13D00197	✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					119	360CN23B13D00446	✓	✓	✓	
					120	360CN23B13D00257	✓	✓	✓	
					121	360CN23B13D00231	✓	✓	✓	
					122	360CN22L26D00591	✓	✓	✓	
					123	360CN23B13D00210	✓	✓	✓	
					124	360CN23B13D00066	✓	✓	✓	
					125	360CN23B13D00384	✓	✓	✓	
					126	360CN23B13D00241	✓	✓	✓	
					127	360CN23B13D00182	✓	✓	✓	
					128	360CN23B13D00016	✓	✓	✓	
					129	360CN22L26D00939	✓	✓	✓	
					130	360CN23B13D00187	✓	✓	✓	
					131	360CN23B13D00276	✓	✓	✓	
					132	360CN23B13D00365	✓	✓	✓	
					133	360CN23B13D00273	✓	✓	✓	
					134	360CN22L26D00948	✓	✓	✓	
					135	360CN23B13D00406	✓	✓	✓	
					136	360CN23B13D00007	✓	✓	✓	
					137	360CN23B13D00206	✓	✓	✓	
					138	360CN23B13D00239	✓	✓	✓	
					139	360CN23B13D00252	✓	✓	✓	
					140	360CN23B13D00147	✓	✓	✓	
					141	360CN23B13D00385	✓	✓	✓	
					142	360CN23B13D00190	✓	✓	✓	
					143	360CN23B13D00224	✓	✓	✓	
					144	360CN22L26D00580	✓	✓	✓	
					145	360CN23B13D00311	✓	✓	✓	
					146	360CN23B13D00238	✓	✓	✓	
					147	360CN23B13D00079	✓	✓	✓	
					148	360CN23B13D00254	✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					149	360CN23B13D00176	✓	✓	✓	
					150	360CN22L26D00315	✓	✓	✓	
					151	360CN23B13D00099	✓	✓	✓	
					152	360CN23B13D00266	✓	✓	✓	
					153	360CN23B13D00387	✓	✓	✓	
					154	360CN23B13D00378	✓	✓	✓	
					155	360CN22L26D00937	✓	✓	✓	
					156	360CN23B13D00148	✓	✓	✓	
					157	360CN23B13D00215	✓	✓	✓	
					158	360CN23B13D00383	✓	✓	✓	
					159	360CN23B13D00101	✓	✓	✓	
					160	360CN22L26D00599	✓	✓	✓	
					161	360CN23B13D00181	✓	✓	✓	
					162	360CN23B13D00150	✓	✓	✓	
					163	360CN23B13D00034	✓	✓	✓	
					164	360CN22L26D00521	✓	✓	✓	
					165	360CN23B13D00143	✓	✓	✓	
					166	360CN22L26D00592	✓	✓	✓	
					167	360CN23B13D00221	✓	✓	✓	
					168	360CN23B13D00083	✓	✓	✓	
					169	360CN23B13D00200	✓	✓	✓	
					170	360CN23B13D00296	✓	✓	✓	
					171	360CN23B13D00038	✓	✓	✓	
					172	360CN23B13D00189	✓	✓	✓	
					173	360CN23B13D00091	✓	✓	✓	
					174	360CN23B13D00237	✓	✓	✓	
					175	360CN23B13D00218	✓	✓	✓	
					176	360CN23B13D00166	✓	✓	✓	
					177	360CN23B13D00268	✓	✓	✓	
					178	360CN23B13D00294	✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					179	360CN23B13D00175	353537508012907	✓	✓	✓
					180	360CN23B13D00314	353537508012865	✓	✓	✓
					181	360CN23B13D00461	353537508013608	✓	✓	✓
					182	360CN23B13D00056	353537508014267	✓	✓	✓
					183	360CN23B13D00409	353537508012360	✓	✓	✓
					184	360CN23B13D00184	353537508013327	✓	✓	✓
					185	360CN23B13D00256	353537508013566	✓	✓	✓
					186	360CN23B13D00213	353537508012964	✓	✓	✓
					187	360CN23B13D00284	353537508012303	✓	✓	✓
					188	360CN23B13D00158	353537508012501	✓	✓	✓
					189	360CN23B13D00270	353537508014101	✓	✓	✓
					190	360CN23B13D00429	353537508014341	✓	✓	✓
					191	360CN23B13D00345	353537508013905	✓	✓	✓
					192	360CN23B13D00112	353537508014200	✓	✓	✓
					193	360CN23B13D00371	353537508014366	✓	✓	✓
					194	360CN23B13D00313	353537508013889	✓	✓	✓
					195	360CN23B13D00027	353537508013707	✓	✓	✓
					196	360CN23B13D00131	353537508014283	✓	✓	✓
					197	360CN23B13D00178	353537508013988	✓	✓	✓
					198	360CN23B13D00245	353537508013202	✓	✓	✓
					199	360CN23B13D00138	353537508013822	✓	✓	✓
					200	360CN23B13D00003	353537508013244	✓	✓	✓
					201	360CN23B13D00350	353537508013806	✓	✓	✓
					202	360CN23B13D00420	353537508013863	✓	✓	✓
					203	360CN23B13D00014	353537508013962	✓	✓	✓
					204	360CN23B13D00113	353537508013848	✓	✓	✓
					205	360CN23B13D00035	353537508014044	✓	✓	✓
					206	360CN23B13D00069	353537508014069	✓	✓	✓
					207	360CN23B13D00281	353537508014085	✓	✓	✓
					208	360CN23B13D00456	353537508014002	✓	✓	✓

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan	
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	
					209	360CN23B13D00316	353537508014143	✓	✓	✓	
					210	360CN23B13D00214	353537508014168	✓	✓	✓	
					211	360CN23B13D00109	353537508014226	✓	✓	✓	
					212	360CN23B13D00194	353537508014309	✓	✓	✓	
					213	360CN23B13D00259	353537508014242	✓	✓	✓	
					214	360CN23B13D00386	353537508014184	✓	✓	✓	
					215	360CN23B13D00022	353537508013947	✓	✓	✓	
					216	360CN23B13D00186	353537508014028	✓	✓	✓	
					217	360CN23B13D00209	353537508013780	✓	✓	✓	
					218	360CN23B13D00072	353537508014325	✓	✓	✓	
					219	360CN23B13D00121	353537508014127	✓	✓	✓	
					220	360CN23B13D00107	353537508013921	✓	✓	✓	
					221	360CN23B13D00153	353537508014986	✓	✓	✓	
					222	360CN23B13D00498	353537508014622	✓	✓	✓	
					223	360CN23B13D00494	353537508014820	✓	✓	✓	
					224	360CN23B13D00161	353537508014705	✓	✓	✓	
					225	360CN23B13D00310	353537508014887	✓	✓	✓	
					226	360CN23B13D00490	353537508014408	✓	✓	✓	
					227	360CN23B13D00212	353537508014929	✓	✓	✓	
					228	360CN23B13D00155	353537508014382	✓	✓	✓	
					229	360CN23B13D00151	353537508014663	✓	✓	✓	
					230	360CN23B13D00216	353537508014507	✓	✓	✓	
					231	360CN23B13D00211	353537508014648	✓	✓	✓	
232	360CN23B13D00479	353537508014762	✓	✓	✓						
233	360CN23B13D00115	353537508014861	✓	✓	✓						
234	360CN23B13D00149	353537508014804	✓	✓	✓						
235	360CN23B13D00081	353537508014424	✓	✓	✓						
236	360CN23B13D00093	353537508014721	✓	✓	✓						
237	360CN23B13D00067	353537508014564	✓	✓	✓						
238	360CN23B13D00260	353537508014788	✓	✓	✓						

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N		IMEI	Ceklist			Keterangan
								Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					239	360CN23B13D00437	353537508014523	✓	✓	✓	
					240	360CN23B13D00233	353537508014606	✓	✓	✓	
					241	360CN23B13D00117	353537508014747	✓	✓	✓	
					242	360CN23B13D00421	353537508014549	✓	✓	✓	
					243	360CN23B13D00451	353537508014846	✓	✓	✓	
					244	360CN23B13D00272	353537508014960	✓	✓	✓	
					245	360CN23B13D00412	353537508014465	✓	✓	✓	
					246	360CN23B13D00032	353537508014689	✓	✓	✓	
					247	360CN23B13D00393	353537508014945	✓	✓	✓	
					248	360CN23B13D00219	353537508014903	✓	✓	✓	
					249	360CN23B13D00185	353537508014481	✓	✓	✓	
					250	360CN23B13D00495	353537508014440	✓	✓	✓	
2	PTT User Software	iTalk Pro		250 User		ptt1@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt2@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt3@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt4@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt5@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt6@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt7@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt8@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt9@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt10@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt11@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt12@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt13@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt14@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt15@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt16@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt17@siskom.sar		✓	✓	✓	
						ptt18@siskom.sar		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					ptt19@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt20@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt21@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt22@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt23@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt24@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt25@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt26@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt27@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt28@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt29@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt30@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt31@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt32@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt33@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt34@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt35@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt36@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt37@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt38@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt39@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt40@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt41@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt42@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt43@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt44@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt45@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt46@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt47@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt48@siskom.sar		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					ptt49@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt50@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt51@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt52@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt53@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt54@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt55@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt56@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt57@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt58@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt59@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt60@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt61@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt62@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt63@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt64@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt65@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt66@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt67@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt68@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt69@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt70@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt71@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt72@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt73@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt74@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt75@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt76@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt77@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt78@siskom.sar		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					ptt79@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt80@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt81@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt82@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt83@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt84@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt85@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt86@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt87@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt88@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt89@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt90@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt91@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt92@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt93@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt94@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt95@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt96@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt97@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt98@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt99@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt100@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt101@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt102@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt103@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt104@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt105@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt106@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt107@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt108@siskom.sar		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					ptt109@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt110@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt111@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt112@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt113@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt114@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt115@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt116@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt117@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt118@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt119@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt120@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt121@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt122@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt123@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt124@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt125@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt126@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt127@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt128@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt129@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt130@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt131@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt132@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt133@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt134@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt135@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt136@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt137@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt138@siskom.sar		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					ptt139@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt140@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt141@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt142@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt143@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt144@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt145@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt146@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt147@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt148@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt149@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt150@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt151@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt152@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt153@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt154@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt155@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt156@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt157@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt158@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt159@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt160@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt161@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt162@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt163@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt164@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt165@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt166@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt167@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt168@siskom.sar		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					ptt169@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt170@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt171@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt172@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt173@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt174@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt175@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt176@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt177@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt178@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt179@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt180@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt181@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt182@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt183@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt184@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt185@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt186@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt187@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt188@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt189@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt190@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt191@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt192@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt193@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt194@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt195@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt196@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt197@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt198@siskom.sar		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					ptt199@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt200@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt201@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt202@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt203@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt204@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt205@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt206@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt207@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt208@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt209@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt210@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt211@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt212@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt213@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt214@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt215@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt216@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt217@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt218@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt219@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt220@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt221@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt222@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt223@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt224@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt225@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt226@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt227@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt228@siskom.sar		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
					ptt229@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt230@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt231@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt232@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt233@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt234@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt235@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt236@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt237@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt238@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt239@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt240@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt241@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt242@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt243@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt244@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt245@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt246@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt247@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt248@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt249@siskom.sar		✓	✓	✓	
					ptt250@siskom.sar		✓	✓	✓	
2	PTT Cloud Service	iTalk		1 Tahun						
3	Wifi Modem Satellite Portable	Iridium	C700 Land	1 Unit	903009	300008060708390	✓	✓	✓	
4	Airtime	Iridium	e-pocket	1 Paket	5 Years					
5	PTT Monitoring Dispatch Client	Acer	Travelmate P214	1 Unit	NXVQJSN002213024DB7600		✓	✓	✓	
6	Label Printer Desktop	Brother	PT-P950NW	1 Unit	E76570L2G740731		✓	✓	✓	
7	Label Printer Portable	Brother	PT-P710BT	2 Unit	E79949H2G137696		✓	✓	✓	
					E79949H2G137700		✓	✓	✓	

No	Nama Barang	Merk	Type	Jumlah	S/N	IMEI	Ceklist			Keterangan
							Kesesuaian Identitas	Fungsi/ Kesesuaian Spektek	Kondisi Barang	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)

Tim Teknis Penyedia
PT. Dipa Sumber Wahana

Nama:

PT DIPA SUMBER WAHANA

Jakarta, Mei 2023

Tim Teknis Pekerjaan
Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan

1 Angga Kusuma, S.E.

2 Kilbennidabukke, S.T.

3 Imam Aspihani, A.Md.

4 Agus Supriyanto, A.Md.

5 Edi Pindonta, A.Md.

6 Taufik Heriyanto

No : S099/CTU/V/2023
Date : 23 Mei 2023

Kepada,
Pokja Pemilihan 13
Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan
Gedung Basarnas Jl. Angkasa Blok B. 15 Kav. 2-3
Kemayoran, Jakarta Pusat

SURAT JAMINAN KEASLIAN BARANG

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Arifin Wibowo
Jabatan : Direktur
Atas nama Perusahaan : PT. Cipta Teknik Utama
Alamat : Jl. Danau Sunter Utara – Rukan Sunter Permai Blok A 18, Sunter Agung – Jakarta Utara 14350

dengan ini menginformasikan bahwa barang-barang yang didistribusikan dalam “**Pekerjaan Pengembangan Peralatan Push To Talk Over Cellular**” berupa 250 unit Push to Talk dengan brand RugGear tipe RG360 dengan Serial Number dan IMEI terlampir, untuk PT. Dipa Sumber Wahana adalah benar berasal dari kami, dan kami menjamin barang tersebut dalam **kondisi 100% baru dan asli**.

Demikian Surat Jaminan Keaslian Barang ini kami buat untuk dapat dipergunakan sebaik-baiknya.

Hormat Kami,
PT. Cipta Teknik Utama



Arifin Wibowo
Direktur

GENERAL SUPPLIER & CONTRACTOR

Rep. Office : Jl. Danau Sunter Utara - Rukan Sunter Permai A-18 Sunter Agung - Jakarta Utara 14350 - Indonesia
Office : Jl. Danau Indah I Blok A1/53 Sunter - Jakarta Utara 14350 - Indonesia
Phone : 021-6530 2105, 021-27 230 230 | Fax. 021-650 6737, 021-2747 9165 | email : cipta_teknik_utama@ctu-indonesia.com

No : S100/CTU/V/2023
Date : 23 Mei 2023

Kepada,
Pokja Pemilihan 13
Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan
Gedung Basarnas Jl. Angkasa Blok B. 15 Kav. 2-3
Kemayoran, Jakarta Pusat

SURAT GARANSI

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Arifin Wibowo
Jabatan : Direktur
Atas nama Perusahaan : PT. Cipta Teknik Utama
Alamat : Jl. Danau Sunter Utara – Rukan Sunter Permai Blok A 18, Sunter Agung – Jakarta Utara 14350

dengan ini menginformasikan bahwa barang-barang yang didistribusikan dalam **“Pekerjaan Pengembangan Peralatan Push To Talk Over Cellular”** berupa 250 unit Push to Talk dengan brand RugGear tipe RG360 dengan Serial Number dan IMEI terlampir, untuk PT. Dipa Sumber Wahana memberikan Garansi sparepart dan kerusakan perangkat sesuai SLA dari brand RugGear selama **12 (dua belas) bulan**.

Demikian Surat Garansi ini kami buat untuk dapat dipergunakan sebaik-baiknya.

Hormat Kami,
PT. Cipta Teknik Utama



Arifin Wibowo
Direktur

GENERAL SUPPLIER & CONTRACTOR

Rep. Office : Jl. Danau Sunter Utara - Rukan Sunter Permai A-18 Sunter Agung - Jakarta Utara 14350 - Indonesia
Office : Jl. Danau Indah I Blok A1/53 Sunter - Jakarta Utara 14350 – Indonesia
Phone : 021-6530 2105, 021-27 230 230 | Fax. 021-650 6737, 021-2747 9165 | email : cipta_teknik_utama@ctu-indonesia.com

Certificate of Origin



Product Name: Canopus™ Move
Model Series: 700
Assembled by: Can Marine Systems Pte. Ltd.

Warranty Obligor for Region or Country of Purchase
Singapore: Can Marine Systems Pte. Ltd. 61 Kaki Bukit Avenue 1 #05-04 Shun Li Industrial Park Singapore 417943

Indonesia: Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan. Jl. Angkasa Blok B. 15 Kav 2-3 Jakarta 10720

Canopus™ Move IMEI: 300008060708390

Warranty Period: 12 Months

Canopus™

(signature)  _____



Name : Lim Ding Liang
Title : Vice President
Date : 23rd May 2023

No. : S104/CTU/V/2023
Tanggal : 25 Mei 2023
Perihal : Surat Keterangan Lokasi Server

SURAT KETERANGAN LOKASI SERVER

Yang bertanda tangan dibawah ini
N a m a : Arifin Wibowo
Jabatan : Direktur PT. Cipta Teknik Utama

Bersama ini saya menyatakan bahwa Collocation dan Hosting Perangkat Server dari PT. Cipta Teknik Utama yang dialokasikan untuk System Push To Talk iTalk untuk Perangkat Ruggear, iSafe Mobile dan Telo yang kami distribusikan beserta aplikasi berada dilokasi :

**Gedung Menara Cyber 2
Jl. Kuningan Barat Raya No.8, RT.1/RW.3, Kuningan Barat,
Kec. Mampang Perapatan, Kota Jakarta Selatan,
Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12710.**

Dan memiliki Redundant Server di IDC 3D guna meminimalisir terjadinya down system yang berada dilokasi:

**Jl. Duren Tiga Raya No.7, RT.9/RW.5, Duren Tiga, Kec. Pancoran, Kota Jakarta Selatan,
Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12760**

Demikian Surat Keterangan ini saya buat agar dapat digunakan sebaik-baiknya.

Hormat kami,
PT. Cipta Teknik Utama



Arifin Wibowo
Direktur

GENERAL SUPPLIER & CONTRACTOR

Rep. Office : Jl. Danau Sunter Utara - Rukan Sunter Permai A-18 Sunter Agung - Jakarta Utara 14350 - Indonesia
Office : Agung Sedayu City, Rukan Gading SOHO Blok GSOC No.20 Cakung Barat - Jakarta Timur 13920 - Indonesia
Phone : 021-2984 4727 | email : cipta_teknik_utama@ctu-indonesia.com
website : www.ctu-indonesia.com

PT. AMALGAM INDOCORPORA

Jalan Gajah Mada No. 197-198, Jakarta 11120 Indonesia

Phone: (021) 6332709 . Telex : 41121 AMLGAM IA . Fax : (021) 6334451

May 31th, 2023

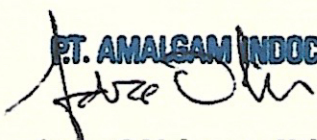
**Certified Service Subscription e-Pocket Iridium Allocation for Project
Pekerjaan Pengembangan Peralatan Push To Talk Over Cellular
Contract Number (01/PPK-08/PERJ/I/SAR-2023)**

To whom it may concern:

PT. AMALGAM INDOCORPORA as an Iridium Service Provider in Indonesia, hereby confirms that **PT. DIPASUMBER WAHANA** is our official business partner and will be supplying Subscription e-Pocket Airtime of Canopus Move 700 for 1000 MB starting from 31 May 2023, valid until 30 May 2028 for Canopus IMEI number on behalf of Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan.

This certification was issued by **PT. AMALGAM INDOCORPORA** to prove service subscription allocation for Canopus IMEI number.

Yours Sincerely,


PT. AMALGAM INDOCORPORA

Andre O Mulyawan Halim



May 29th, 2023

Badan Nasional Pencarian dan Pertolongan
Gedung Basarnas Jalan Angkasa Blok B15 Kav 2-3,
Kemayoran, Jakarta
Indonesia

Re: Activation of IMEI

Dear Sir,

This will confirm that IMEI was activated on 28 May 2023.

Service Summary

IMEI: 300008060706440; 300008060708390

Status: Active

Contract No: SUB-45157633301

Processed Date: 28-May-2023 03:48:52 GMT

Active Services: Voice

MSISDN(s): 881677113861

SIM: 8988169771000298357

IMSI: 901037710029835

SIM/IMEI Lock: DISABLED

IP Data: Active 1000 MB

Data Network: Public IP

Private IP: 172.31.245.43

Public IP: 127.0.0.171

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Alvin Chew", written over a light blue rectangular background.

Alvin Chew

Regional Director, South and Southeast Asia

RugGear®

RG360



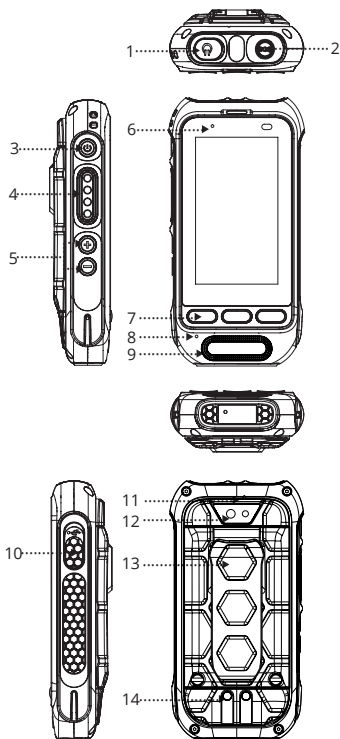
Short guide

Model : PSL05S

CONTENTS

ENGLISH -----	4
FRANÇAIS -----	12
ITALIANO -----	21
PORTUGUÊS -----	29
DEUTSCH -----	37
ESPAÑOL -----	45
РУССКИЙ -----	53
العربية -----	62

(c) 2020 RugGear
Version: 2020-12-08
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
4th Floor, A Section, Languang Science&technology
Building, No.7 Xinxi RD, Hi-Tech Industrial Park North,
Nanshan District, ShenZhen, P.R.C



ENGLISH

1.KEYS AND FEATURES (SEE ILLUSTRATION ON PAGE 3)

- 1_3.5mm audio jack:**Connect to the 3.5mm headphone or the 3.5mm wired hand microphone
- 2_SOS key:** Long pressing it for 3 sec to trigger SOS function and it will automatically select an emergency number stored by you.This function can only be used together with an optionally available LWP app.
- 3_Power button:** Long press to power ON or OFF the device. Short press to turn ON or OFF the display
- 4_PTT/customized button :** Custom sidekey, please refer to part 8.1
- 5_Volume buttons:** Volume up/Volume down.
- 6_LED indicator:** indicates charging and notification.
- 7_Android 3 key:** Home key/Recent application/Return key.
- 8_Main Mic:** used for calling, PTT talking or recording
- 9_Loudspeaker**
- 10_USB interface:** Type-C interface for mobile phone charging and data transfer.
- 11_Sub-Mic:** noise reduction and used for hands-free calls
- 12_Rear camera**
- 13_Waist clip**
- 14_Pogo desk charger**

2. INTRODUCTION

This document contains information and safety regulations that must be observed for the safe operation of device **RG360** under the described conditions. Non-observance of information and instructions can have serious consequences and may violate regulations.Please read the manual and these safety instructions before using the device.In the case of any doubt, the English version takes precedent.The current EU declaration of conformity, certificates, safety instructions and manuals can be found at **www.RugGear.com** or can be requested from **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

3. RESERVATION

The content of this document is presented as it currently exists. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. reserves

the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages. All rights reserved.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of this device.

4. EU DECLARATION OF CONFORMITY

The EU declaration of conformity can be found at the end of this manual.



5. SAFETY ADVICE

- Do not touch the screen of the device with sharp objects. Dust particles and fingernails can scratch the screen. Keep the screen clean. Gently remove dust from the screen with a soft cloth and do not scratch the screen.
- Do not leave the device in environments with excessive temperatures, as this could lead to the battery overheating, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the device near any flammable or explosive substances.
- Only charge the device in dry indoor conditions.
- Do not charge the device in dusty or humid environments.
- Do not use the device in any areas where use is prohibited by regulations or legislation.
- Do not expose the device or charger to strong magnetic fields, such as those emitted from induction ovens or microwaves.
- Do not attempt to open or repair the device. Incorrect repair or opening can lead to the destruction of the device, fire or explosion.
- Only authorized personnel are permitted to repair the device.
- Only use accessories approved by **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Power off the device in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited. This device may adversely affect medical equipment, such as pacemakers.
- Always keep a distance of at least 15 cm between the device and such equipment.
- Make sure the volume level is not set at an excessive level when connecting earphones and headphones to protect your hearing.
- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding



the use of devices while operating a vehicle.

- Power off the device and disconnect the charging cable before cleaning the device.
- Do not use any chemical cleaning agents to clean the device or the charger.
- Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- The adapter must be installed near the equipment and be easily accessible.
- The device must only be connected to a USB interface, version USB2.0.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries into household waste, take them to a designated waste disposal point.
- The user is solely liable for any and all damages and liabilities caused by malware downloaded when using the network or other data-exchange functions of the device. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** cannot be held responsible for any such claims.

Warning

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. will not assume any liability for damage caused by disregarding any of this advice or by any inappropriate use of the device.

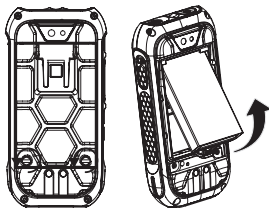
6. BATTERY

There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose the used batteries according to the instructions.

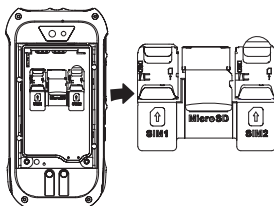
7. PREPARATION

7.1 Inserting the battery/ the Micro SIM card and Micro SD card

7.1.1 Rotate the battery assembly screw with a screwdriver as shown in the picture then remove the battery.



7.1.2 Insert the nano SIM card and Micro SD card as shown in the picture.



7.1.3 After the cards are inserted, press the battery into the battery compartment.



7.1.4 Close the battery cover and rotate the battery cover screw clockwise.



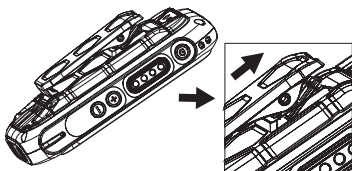
Note:

Make sure that the rubber cover on the earphone and USB connector of the device are fully sealed to ensure complete waterproofing and dustproofing.

No special declaration will be made in the future.

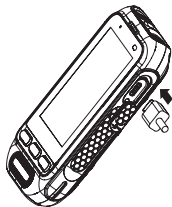
7.2. Attaching and removing the waist clip

Attaching and removing the waist clip

**7.3 CHARGING**

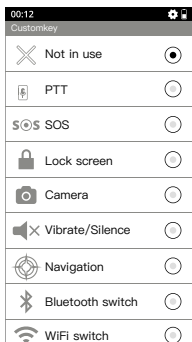
The RG360 supports 5V/1A charging. Only use valid RugGear licensed chargers and cables because unlicensed products may cause the battery to explode or damage the device.

The device must only be charged in an ambient temperature range of +0°C to +45°C. The normal operating temperature of this mobile phone is -10°C to 50°C.

**8. Function introduction****8.1 PTT/Customized button**

The PTT button also acts as the customize function keys, so you can choose and modify the features that you want

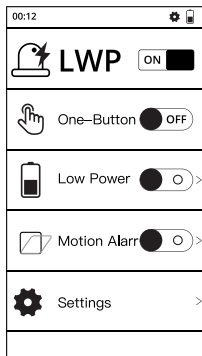
to. When using it for the first time, it must be set in your APP (CustomKey), as below



8.2 Lone Worker Protection (LWP)

The LWP is to protect workers from the risks associated with working alone via phone calls or SMSs.

1. Default password: 1122.
2. After opening the application for the first time, a default phone number is required to be set for the alarm.
3. If the mobile phone uses two SIM cards, a default phone number is required to be set for calling/SMS.



9. RECYCLING

The crossed-out wheelie-bin symbol on the product, battery, literature, or packaging is a reminder that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection points at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Always return used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This helps prevent uncontrolled waste disposal and promotes the recycling of materials. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. representative.



10. INFORMATION concerning CE SAR certification (Specific Absorption Rate)

The SAR limit of Europe is 2.0W/kg for the head and Body, 4.0W/kg for the limbs. The device has been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 0.816W/kg and when correctly worn on the body is 0.774W/kg, limbs is 1.453W/kg. This device was tested for typical body-

worn operations with the back of the handset kept 5mm from the body. The device complies with RF specifications when used at 5mm from the body. Belt clips, holsters and similar accessories used should not contain metallic components in the assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

11. TRADEMARKS

All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

12. WARRANTY

- European customers, please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Customers in the Americas, please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC information, please go to www.RugGear.com under the "Support" section.

FRANÇAIS

1. Boutons et fonctionnalités particulières (voir l'illustration de la page 3)

1_Prise casque 3,5mm : Permet de raccorder la prise 3,5mm d'un casque ou d'un micro Talkback

2_Bouton SOS : Appuyez longuement pour sélectionner automatiquement un numéro d'urgence que vous avez sauvegardé au préalable. Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec une appli LWP en option.

3_Bouton Alimentation : Appuyez longuement pour allumer/éteindre l'appareil. Appuyez brièvement pour activer/désactiver le mode Veille.

4_Bouton PTT/Personnalisation: Appuyez longuement sur le bouton Personnalisation pour activer la fonction Talkback.

5_Boutons Volume: Permet d'augmenter et de réduire le volume.

6_Témoin: Témoins de charge et de notification.

7_Bouton Android 3: Bouton Accueil / Applications en cours / Retour

8_Micro principal: Utilisé pour les appels, les conversations PTT ou l'enregistrement

9_Haut-parleur

10_Interfaccia USB: Interface de type C pour recharger le téléphone portable et la transmission de données.

11_Micro secondaire: Réduction du bruit et utilisé pour les appels en main-libre.

12_Caméra arrière

13_Clip de ceinture

14_Chargeur de bureau

2. INTRODUCTION

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG360** dans les conditions énoncées. Le non-respect de ces informations et instructions peut engendrer des dangers ou violer des consignes.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité. En présence d'informations contradictoires, la version anglaise des instructions dans les présentes consignes de sécurité fait foi.

La déclaration de conformité CE actuelle, les certificats, les instructions de sécurité et les manuels sont disponibles sur le site **www.RugGear.com** ou peuvent être demandés auprès de l'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd..**

3. SOUS RÉSERVE

Le contenu du présent document repose sur la fonction actuelle de l'appareil. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** n'accorde aucune garantie, expresse ou tacite, pour l'exactitude ou l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite d'une qualité marchande et d'une adéquation à des fins particulières, à moins que les lois ou législations applicables ne prescrivent impérativement une telle garantie. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** se réserve le droit de modifier ou de retirer le présent document à tout moment et sans préavis. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne permettent pas de prétendre à dommages et intérêts. Tous droits réservés. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour les pertes de données et dommages similaires résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.



4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La déclaration de conformité CE se trouve à la fin de ce manuel.

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Ne pas toucher l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
- Ne pas introduire l'appareil dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion.
- Ne pas recharger l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
- N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs électromagnétiques puissants, comme par ex. des plaques de cuisson à induction ou des fours à microondes.
- N'ouvrez pas vous-même l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations. Les réparations

non conformes peuvent détruire l'appareil, déclencher un incendie ou provoquer une explosion. Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux spécialistes autorisés.

- Employez exclusivement les accessoires agréés par l'entreprise Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd..

- Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil. Cet appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque.

- Assurez-vous que le niveau de volume n'est pas trop élevé lorsque vous branchez des écouteurs et des écouteurs pour protéger votre ouïe.



- En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, observez la législation nationale applicable.

- Avant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez le câble de charge.

- Pour le nettoyage de l'appareil ou du chargeur, n'employez pas de produits chimiques. Nettoyez les appareils à

l'aide d'un chiffon en tissu antistatique doux humidifié.

- L'adaptateur est à installer à proximité de l'équipement en veillant à ce qu'il soit facilement accessible.

- Le produit doit uniquement être connecté à une interface USB 2.0.

- Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur, vous êtes également obligé de rapporter les anciennes batteries pour une mise au rebut appropriée.

- L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange

de données de l'appareil. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour ce type de revendications.

Avertissement

L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des présents conseils ou par toute utilisation inappropriée de l'appareil.

6. BATTERIE.

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie du mauvais type. Jetez les batteries usagées

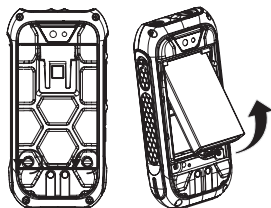
conformément aux prescriptions.

FR

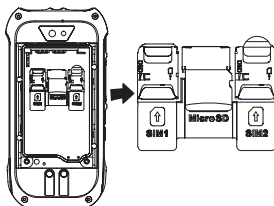
7. PRÉPARATION

7.1 Installer la batterie / Installer la carte micro SIM et la carte micro SD

7.1.1 Dévissez la vis du compartiment de la batterie à l'aide d'un tournevis, comme illustré par l'illustration puis retirez la batterie.



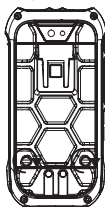
7.1.2 Install the Micro SIM card and Micro SD card as picture showed.



7.1.3 Une fois les cartes installées, enfoncez la batterie dans le compartiment à batterie.



7.1.4 Fermez le cache de la batterie et vissez la vis du cache dans le sens des aiguilles d'une montre.



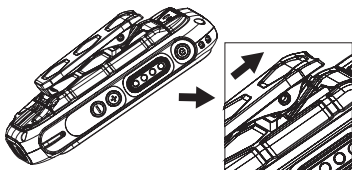
Remarque :

Veillez à ce que le cache en caoutchouc de la prise casque et de la prise USB de l'appareil soit parfaitement en place afin de garantir la bonne étanchéité à l'eau et à la poussière.

Aucune autre déclaration spécifique n'est faite à ce sujet dans le document.

7.2. Installer et retirer le clip de ceinture

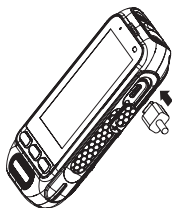
Comme illustré



7.3 CHARGING

Le RG360 est compatible avec une charge à 5V/1A. N'utilisez que des chargeurs et des câbles homologués RugGear car les produits non homologués pourraient provoquer l'explosion de la batterie ou endommager votre appareil.

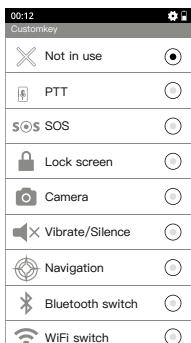
Vous ne devez recharger l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre +0°C et +45°C. La température de fonctionnement normale de ce téléphone portable est comprise entre -10°C et 50°C.



8. Présentation du fonctionnement

8.1 Bouton PTT/Personnalisation

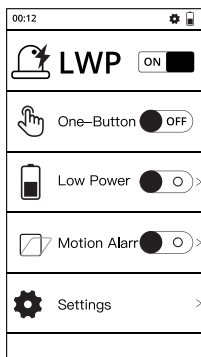
Le bouton PTT sert également de bouton de personnalisation des fonctions. Vous pouvez donc, au choix, choisir et modifier les fonctions que vous souhaitez. À la première utilisation, vous devez paramétrer votre appli (Bouton Personnalisation), comme suit



8.2 Alarme multifonction (LWP)

L'alarme multifonction fait référence à la fonction qui détecte l'état du téléphone portable pendant les mouvements ou le repos et qui avertit automatiquement le contact à prévenir en cas d'urgence par un appel ou un SMS.

1. Mot de passe par défaut : 1122.
2. Après avoir ouvert l'application pour la première fois, vous devez définir un numéro de téléphone par défaut pour l'alarme.
3. Si le téléphone portable utilise deux cartes SIM, vous devez également définir quel numéro de téléphone par défaut passera les appels ou enverra les SMS



9. RECYCLAGE

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie. Ces dispositions sont valables dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées. Déposez toujours les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage auprès des centres de collecte compétents. Cela permet d'éviter les décharges sauvages et encourage la réutilisation des ressources. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur, votre entreprise régionale chargée de la collecte des ordures, les autorités nationales en charge de la responsabilité étendue du fabricant ou le représentant local de l'entreprise Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.



10. INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE)

En Europe, le taux d'absorption spécifique ou DAS ne doit pas être supérieur à 2,0 W/kg. L'appareil a également été testé avec ce seuil DAS. La valeur DAS la plus élevée mesurée en vertu de cette norme durant la certification du produit pour une utilisation près du corps s'élève à

0.816 W/kg et lorsqu'il est porté sur le corps est de 0.774 W/kg. Cet appareil a été testé en vue d'une utilisation près du corps typique en observant une distance de 5 mm entre le combiné et le corps. L'appareil est conforme aux spécifications RF en cas d'utilisation à 5 mm de votre corps. Il est déconseillé d'utiliser des clips de ceinture, étuis et accessoires similaires qui abritent des composants métalliques. Il est possible que l'utilisation d'accessoires non conformes à ces exigences ne soit pas conforme aux exigences relatives à l'exposition aux radiofréquences et il est recommandé d'éviter une telle utilisation.

11. MARQUES

Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

12. GARANTIE

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>

For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>

- Pour plus d'informations sur FCC, visitez le site www.RugGear.com et recherchez-le dans la section "Assistance".

ITALIANO

1. Tasti e funzioni speciali (vedere la figura a pagina 3)

1_Presa per cuffie da 3.5 mm: consente di collegare delle cuffie o un microfono per la funzione TalkBack dotati di connettore di 3,5 mm.

2_Tasto SOS: premendo a lungo viene selezionato automaticamente un numero di emergenza memorizzato dall'utente. Questa funzione può essere utilizzata solo in combinazione con un'applicazione LWP disponibile su base opzionale.

3_Tasto di accensione: premere a lungo per accendere/spegnere il dispositivo. Premere brevemente per attivare/disattivare la modalità di standby.

4_Tasto PTT/Personalizzato: premere a lungo per abilitare la funzionalità software TalkBack.

5_Tasti Volume: consentono di alzare/abbassare il volume.

6_Spie a LED: spie a LED dello stato di carica e delle notifiche.

7_3 tasti Android: tasto Home/tasto Applicazione corrente/tasto Indietro

8_Microfono principale: viene usato per effettuare chiamate, comunicazioni in modalità PTT o registrazioni

9_Altoparlante

10_Interfaccia USB: interfaccia di tipo C per la ricarica del telefono cellulare e la trasmissione di dati.

11_Microfono secondario: dotato della funzionalità di riduzione del rumore, viene usato per le chiamate in vivavoce.

12_Fotocamera posteriore

13_Clip per cintura

14_Caricabatterie da tavolo Pogo

2. INTRODUZIONE

Questo documento contiene informazioni e prescrizioni di sicurezza che devono essere necessariamente osservate nell'ottica del funzionamento sicuro del dispositivo

RG360 alle condizioni descritte. La mancata osservanza di tali informazioni e istruzioni può avere conseguenze pericolose o violare le prescrizioni previste.

Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e le prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di informazioni discordanti si applicano le istruzioni delle prescrizioni di sicurezza in lingua inglese.

L'attuale dichiarazione di conformità UE, i certificati, le istruzioni di sicurezza e i manuali sono disponibili sul sito

www.RugGear.com, o possono essere richiesti direttamente a **Power Idea Technology (Shenzhen) Co.,**

Ltd..

3. RISERVA

Il contenuto del presente documento si basa sulla funzione corrente del dispositivo. L'azienda Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità, né espressa né implicita, relativamente alla correttezza o completezza dei contenuti del documento, compresi segnatamente ma non esclusivamente la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico, fatti salvi i casi in cui norme o sentenze applicabili prevedano tale responsabilità. **Power Idea Technology (Shenzhen)**

Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Modifiche, errori e refusi non possono costituire il fondamento per richieste di indennizzo. Tutti i diritti riservati. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati o per danni di qualsiasi altro tipo derivanti da un uso improprio del dispositivo.



4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità UE si trova alla fine delle presenti istruzioni.

5. ALTRE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

- Non toccare lo schermo del dispositivo con oggetti appuntiti. Le particelle di polvere e le unghie possono graffiare lo schermo. Tenere pulito lo schermo. Rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo con un panno morbido ed evitare di graffiare lo schermo.
- Non collocare il dispositivo in ambienti con temperature eccessive: il calore potrebbe surriscaldare la batteria e causare incendi o esplosioni.
- Non caricare il dispositivo nei pressi di sostanze infiammabili o esplosive.
- Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
- Non esporre il dispositivo o il caricabatterie a forti campi elettromagnetici come ad esempio quelli provenienti da piani cottura a induzione o forni a microonde.
- Non aprire il dispositivo e non eseguire da soli alcuna riparazione. Le riparazioni inappropriate possono provocare la distruzione del dispositivo o innescare un incendio o un'esplosione. Il dispositivo può essere riparato solo da tecnici autorizzati.

- Utilizzare solo accessori autorizzati da Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd..
- Spegnere il dispositivo all'interno di cliniche o strutture ospedaliere. Il dispositivo può influire sul funzionamento di apparecchiature mediche come pacemaker o apparecchi acustici. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker.

- Assicurarsi che il livello del volume non sia impostato su un valore troppo alto quando si collegano



- cuffie e auricolari per proteggere l'udito.
- Osservare le leggi nazionali in vigore quando si utilizza il dispositivo alla guida di un mezzo di trasporto.
- Spegnere il dispositivo e rimuovere il cavo di ricarica prima di pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti chimici per pulire il dispositivo o il caricabatterie. Pulire gli apparecchi con un panno antistatico morbido e umido.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'impianto ed essere facilmente accessibile.
- Il prodotto deve essere connesso esclusivamente a una porta USB 2.0.
- Non smaltire le batterie al litio esaurite e abbandonate nella spazzatura normale; conferirle alle sedi preposte per lo smaltimento dei rifiuti.
- L'utente è responsabile dei danni e delle responsabilità conseguenti al download di malware durante l'uso di funzioni di rete o di scambio dati del dispositivo. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** non può essere considerata responsabile di eventuali richieste di indennizzo conseguenti.

Avvertenza

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. non potrà assumersi alcuna responsabilità per i danni causati da negligenza nei confronti delle presenti raccomandazioni o dall'uso non corretto del dispositivo.

6. BATTERIA

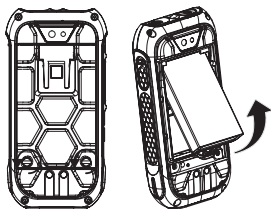
Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire la batterie usate seguendo le istruzioni.

7. PREPARAZIONE

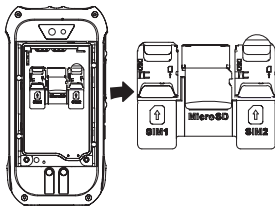
7.1 Installazione della batteria/Installazione della scheda Micro SIM e/o della scheda Micro SD

7.1.1 Ruotare la vite di fissaggio del gruppo batteria con un cacciavite, come illustrato nella figura, quindi estrarre il

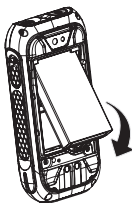
gruppo batteria.



7.1.2 Installare la scheda Micro SIM e/o la scheda Micro SD, come illustrato nella figura.

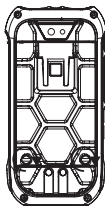


7.1.3 Dopo aver inserito le schede, premere la batteria nel vano batteria.



7.1.4 Chiudere il coperchio della batteria e ruotare la vite

del coperchio della batteria in senso orario.

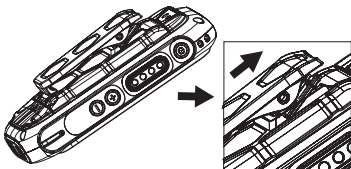


Nota:

accertarsi che i coperchietti in gomma della presa per le cuffie e della presa USB del dispositivo siano perfettamente sigillati in modo da garantire l'effettiva impermeabilità e resistenza alla polvere. Non saranno rilasciate ulteriori dichiarazioni specifiche al riguardo di seguito.

7.2. Montaggio e smontaggio della clip per cintura

Come illustrato in figura



7.3 CARICA

Il modello RG360 supporta la carica a 5 V/1A. Utilizzare esclusivamente caricabatterie e cavi con licenza originale di RugGear, poiché i prodotti sprovvisti di licenza possono causare l'esplosione della batteria o danneggiare il dispositivo.

È possibile caricare il dispositivo solo a una temperatura ambiente compresa tra +0 °C e +45 °C. La normale temperatura operativa di questo telefono cellulare è compresa tra -10°C e 50 °C



8. Introduzione alle funzioni

8.1 Tasto PTT/Personalizzato

Il tasto PTT serve anche per personalizzare i tasti funzione. Infatti è possibile scegliere e modificare le funzioni che si desiderano. Se lo si utilizza per la prima volta occorre impostarlo all'interno della propria APP (CustomKey), come mostrato sotto

00:12 ⚙️ 📶		
Customkey		
✕	Not in use	☒
📞	PTT	☐
🆘	SOS	☐
🔒	Lock screen	☐
📷	Camera	☐
🔊✕	Vibrate/Silence	☐
🎯	Navigation	☐
📶	Bluetooth switch	☐
📶	WiFi switch	☐

8.2 Allarme multifunzionale (LWP)

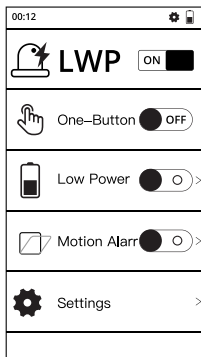
L'allarme multifunzionale fa riferimento alla funzione che rileva lo stato del telefono cellulare durante gli spostamenti e il riposo e informa automaticamente il

contatto di emergenza tramite chiamata/SMS.

1. Password predefinita: 1122.

2. Dopo aver aperto l'applicazione per la prima volta, è necessario impostare un numero di telefono predefinito per l'allarme.

3. Se nel telefono cellulare vengono utilizzate due schede SIM, occorre impostare un numero di telefono predefinito per chiamata/SMS



9. SMALTIMENTO

Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati. Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziante che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante



locale **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd..**

10. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Il limite SAR in Europa è 2,0 W/kg. Il dispositivo è stato testato anche a fronte di questo limite SAR. Il massimo valore SAR segnalato in conformità a questo standard durante la certificazione del prodotto per l'utilizzo in prossimità del corpo è di 0.816 W/kg e quando indossato sul corpo è 0.774 W / kg. Questo dispositivo è stato testato per operazioni standard con il dispositivo indossato con la parte posteriore tenuta a 5 mm dal corpo. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 5 mm dal corpo. Clip da cintura, custodie e accessori analoghi eventualmente utilizzati non devono contenere componenti metallici nell'assemblaggio. L'uso di accessori che non rispettano queste caratteristiche potrebbe non essere conforme ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e va evitato.

11. MARCHI

Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

12. GARANZIA

- Per i clienti europei, controllare: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Per i clienti nelle Americhe, controllare: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>.
- Per informazioni FCC, vai su www.RugGear.com e trova nella sezione „Supporto“.

PORTUGUÊS

1. Teclas e funções especiais (consulte a ilustração na página 3)

1_Ficha dos auscultadores de 3,5 mm: Ligue aos auscultadores de 3,5 mm ou ao microfone intercomunicador de 3,5 mm.

2_Botão SOS: Se pressionar o botão de maneira contínua, é selecionado automaticamente um número de emergência armazenado por si. Esta função só pode ser utilizada em conjunto com uma aplicação LWP disponível como opção.

3_Botão de alimentação: Pressione de maneira contínua para ligar/desligar o dispositivo. Pressione ligeiramente para ligar/desligar o modo de espera

4_Botão PTT/personalizado: Pressione continuamente a tecla personalizada para permitir o retorno de software.

5_Botões de volume: Aumentar/diminuir volume.

6_Indicador LED: Indicadores LED para carregamento e notificação.

7_Tecla Android 3: tecla Início/aplicação atual/tecla Regressar

8_Microfone principal: utiliza as opções Chamar, PTT para conversar ou gravação

9_Altifalante

10_Interface USB: A interface do Tipo C para carregar o telemóvel e transmissão de dados.

11_Sub-Mic: o ruído é reduzido e é utilizado para chamadas mãos-livres

12_Câmara traseira

13_Clipe de cintura

14_Carregador de secretária Pogo

2. INTRODUÇÃO

Este documento contém informações e normas de segurança que devem ser observadas de forma a assegurar a operação segura do aparelho **RG360** de acordo com as condições descritas. A não observação destas informações e instruções pode ter consequências perigosas ou infringir as normas. Antes de utilizar o aparelho, leia o Manual de instruções e estas Instruções de segurança. ! Em caso de informações contraditórias são válidas as instruções inglesas nestas Instruções de segurança. A Declaração de conformidade EU atual, os Certificados de exame de tipo, as Instruções de segurança e o Manual de instruções podem ser descarregados em www.RugGear.com ou solicitados junto da **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd..**

3. RESERVA

O conteúdo do presente documento baseia-se na função atual do aparelho. **A Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** não assume, nem explicitamente nem implicitamente, qualquer responsabilidade pela veracidade ou integridade do conteúdo deste documento, incluindo, mas não limitado, garantias implícitas de capacidade de comercialização ou adequação a um fim específico, a menos que, as leis ou jurisprudência aplicáveis estabeleçam uma responsabilidade obrigatória. **A Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** reserva-se o direito de efetuar alterações a este documento ou de o retirar, a qualquer momento, sem aviso prévio. Modificações, lapsos e erros de impressão não dão direito a indenizações. Todos os direitos reservados. **A Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por perdas de dados ou quaisquer outros danos similares causados por utilização incorreta do aparelho.

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

A Declaração de conformidade EU encontra-se no final deste Manual.



5. OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não toque no visor com objetos pontiagudos. A poeira e a sujidade ou as suas unhas podem riscar o vidro do visor. Mantenha o vidro do visor limpo, limpando-o regularmente com um pano macio.
- Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas, pois isso poderá levar ao sobreaquecimento da bateria, o que poderá causar um incêndio ou, na pior das hipóteses, uma explosão.
- Não carregue o aparelho na proximidade de substâncias inflamáveis ou explosivas.
- Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.
- Não utilize o aparelho em áreas nas quais a sua utilização é proibida.
- Não exponha o aparelho ou o carregador a quaisquer campos magnéticos fortes, como os produzidos, por ex., por fugões de indução ou fornos microondas.
- Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão. O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.
- Utilize somente acessórios autorizados pela **Power**

Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

- Desligue o aparelho em hospitais ou outras instalações médicas. Este aparelho pode interferir no funcionamento de dispositivos médicos como pacemakers ou aparelhos auditivos. Mantenha sempre uma distância de segurança de, pelo menos, 15 cm entre o aparelho e um pacemaker.
- Certifique-se de que o nível de volume não esteja ajustado muito alto ao conectar fones de ouvido e fones de ouvido para proteger sua audição.
- Ao utilizar o aparelho enquanto comanda um veículo, preste atenção às respetivas leis estatais.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o e retire o cabo de carregamento.
- Não utilize quaisquer produtos químicos para limpar o aparelho ou o carregador. Limpe os aparelhos com pano antiestático macio e humedecido.
- O adaptador deve ser instalado perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.
- O produto apenas deve ser ligado a uma interface USB, de versão USB2.0.
- As baterias NÃO devem ser colocadas no lixo doméstico. Como consumidor, é obrigado a enviar as baterias velhas para eliminação correta por um profissional.
- O utilizador é o responsável por vírus de computador resultantes da utilização das funções de internet. Não existe direito a recurso contra a **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd..**



Aviso

A Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela não observância destas instruções ou utilização incorreta do aparelho.

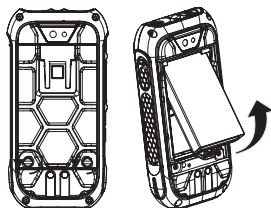
6. BATERIA

Há um risco de explosão se a bateria for substituída por uma incorrecta. Elimine as baterias gastas de acordo com as instruções.

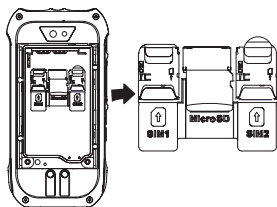
7. PREPARAÇÃO

7.1 Instalar a bateria/instalar o cartão Micro SIM e o cartão Micro SD

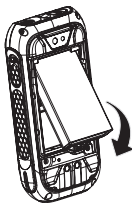
7.1.1 Rode o parafuso do conjunto da bateria com uma chave de parafusos, como indicado na Figura e depois retire o conjunto da bateria.



7.1.2 Instale o cartão Micro SIM e o cartão Micro SD, como indicado na figura.

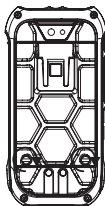


7.1.3 Depois de inserir os cartões, insira a bateria no respectivo compartimento.



7.1.4 Feche a tampa da bateria e rode o parafuso da

tampa da bateria para a direita.

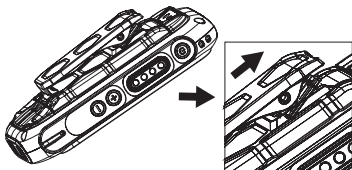


Nota:

Verifique se a tampa de borracha dos auriculares e a ficha USB do dispositivo estão bem vedados para que o equipamento esteja à prova de água e de pó. Não será feita qualquer declaração especial posteriormente.

7.2. Instalar e desmontar o clipe de cintura

Conforme indicado



7.3 CARREGAR

O modelo RG360 é compatível com uma carga de 5 V/1 A. Utilize apenas os carregadores e os cabos de licença abrangente RugGear porque os produtos não licenciados podem fazer com que a bateria exploda ou podem danificar o dispositivo.

Só pode carregar o dispositivo a uma gama de temperaturas entre +0 °C e +45 °C. A temperatura normal de funcionamento deste telemóvel varia entre -10 °C a 50 °C.



8. Introdução às funções

8.1 Botão PTT/personalizado

O botão PTT é também uma das teclas de função personalizadas, o que lhe permite escolher e modificar as funções pretendidas. Quando utilizar o equipamento pela primeira vez, tem de defini-lo na sua aplicação (CustomKey), como indicado abaixo

00:12 ⚙️ 🔋		
Customkey		
✕	Not in use	☒
📞	PTT	☐
🆘	SOS	☐
🔒	Lock screen	☐
📷	Camera	☐
🔊✕	Vibrate/Silence	☐
🎯	Navigation	☐
📶	Bluetooth switch	☐
📶	WiFi switch	☐

8.2 Alarme multifuncional (LWP)

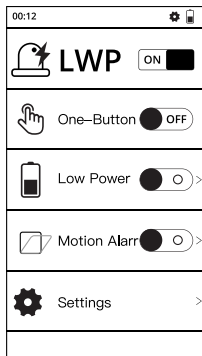
O alarme multifuncional diz respeito à funcionalidade que detecta o estado do telemóvel em movimento e em pausa e notifica automaticamente o contacto de emer-

gência por chamada/SMS.

1. Palavra-passe predefinida: 1122.

2. Depois de abrir a aplicação pela primeira vez, tem de definir um número de telemóvel predefinido para o alarme.

3. Se o telemóvel utilizar dois cartões SIM, tem de definir um número de telefone predefinido para marcação/SMS



9. RECICLAGEM

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, que se encontra no produto, na bateria, na documentação ou no material de embalagem, significa que os produtos elétricos e eletrónicos, as pilhas e baterias no final da sua vida útil devem ser submetidos a uma recolha de lixo seletiva. Estas normas são válidas na União Europeia. Não elimine estes produtos através do lixo doméstico. Elimine os produtos eletrónicos usados, baterias e material de embalagem sempre nos respetivos locais de recolha. Desta forma evitará a eliminação descontrolada de resíduos e estará a promover a reciclagem de recursos materiais. Poderá obter mais informações junto do comerciante onde adquiriu o produto, empresas regionais de tratamento de resíduos, autoridades estatais para o cumprimento das responsabilidades avançadas dos produtores ou do representante da **Power**



Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. responsável pelo seu país ou região.

10. INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO CE SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

O limite para a SAR (Taxa de Absorção Específica) na Europa é de 2,0 W/kg. O dispositivo foi também testado face a este limite SAR. O valor SAR mais elevado comunicado face a este padrão durante a certificação do produto para utilização corporal é de 0.816 W/kg e quando usado no corpo, o desgaste é de 0.774 W / kg. Este dispositivo foi testado para operações típicas de uso corporal, com a parte de trás do dispositivo mantido a 5mm do corpo. O dispositivo cumpre com especificações de RF quando o dispositivo é usado a uma distância de 5 mm do seu corpo. Ao usar presilhas de cinto, coldres e acessórios semelhantes, estes não deverão conter componentes metálicos na sua construção. O uso de acessórios que não satisfazem estas exigências poderão não permitir conformidade com as exigências de exposição à RF, devendo ser evitados.

11. MARCAS COMERCIAIS

Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

12. GARANTIA

- Para os clientes europeus, por favor, verifique: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Para clientes nas Américas, por favor, verifique: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Para obter informações da FCC, acesse www.RugGear.com e encontre-as na seção „Suporte“.

DEUTSCH

1. Tasten und Sonderfunktionen (siehe Abbildung auf Seite 3)

1_3,5-mm-Headset-Anschluss: Zum Anschließen des 3,5-mm-Kopfhörers oder des 3,5-mm-Talkback-Mikrofons

2_SOS-Taste: Durch langes Drücken wird automatisch die von Ihnen gespeicherte Notrufnummer gewählt. Diese Funktion kann nur in Verbindung mit der optional erhältlichen LWP-App genutzt werden.

3_An-/Aus-Taste: Lange drücken zum EIN-/AUSSCHALTEN des Geräts. Kurz drücken zum EIN-/AUSSCHALTEN des Standby-Modus.

4_PTT/Benutzerdefinierte Taste: Drücken Sie lange auf die benutzerdefinierte Taste, um das Software-Talkback zu aktivieren.

5_Lautstärketasten: Lautstärke erhöhen/verringern.

6_Anzeige-LED: Anzeige-LEDs für Aufladung und Benachrichtigung.

7_Taste Android 3: Home-Taste/ Aktuelle Anwendung/ Zurück-Taste

8_Hauptmikrofon: Für Anrufe, PTT-Gespräche oder Aufnahmen

9_Lautsprecher

10_USB-Schnittstelle: Typ-C-Schnittstelle zum Laden von Mobiltelefonen und zur Datenübertragung.

11_Nebenmikrofon: Zur Geräuschreduzierung und zum Freisprechen

12_Rückseitenkamera

13_Gürtelclip

14_Tischladestation Pogo

2. EINFÜHRUNG

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Geräts **RG360** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät benutzen. Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die englischen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen. Die aktuelle EU-Konformitätserklärung, Baumusterprüfbescheinigung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter www.RugGear.com heruntergeladen oder bei der **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** angefordert werden.

3. VORBEHALT

Der Inhalt dieses Dokuments basiert auf der aktuellen Funktion des Gerätes. Die Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Alle Rechte vorbehalten.

Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstanden sind, übernimmt die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** keine Haftung.

4. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.



5. WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz oder Ihre Fingernägel können die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo das Benutzen verboten ist.
- Setzen Sie das Gerät oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Geräts, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur

von autorisierten Fachleuten repariert werden.

- Verwenden Sie nur von Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. zugelassenes Zubehör.
- Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Gerät kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Gerät und einem Herzschrittmacher ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke beim Anschließen von Kopfhörern und Kopfhörern nicht zu hoch eingestellt ist, um Ihr Gehör zu schützen.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die entsprechenden Landesgesetze.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Geräts oder des Ladegeräts. Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- Das Netzteil muss in der Nähe der Ausrüstung aufgestellt werden und leicht zugänglich sein.
- Das Produkt darf nur mit einer USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 verbunden werden.
- Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** besteht nicht.



Warnung

Die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

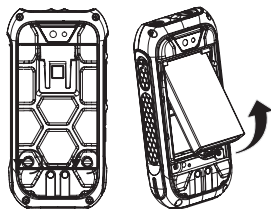
6. AKKU

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.

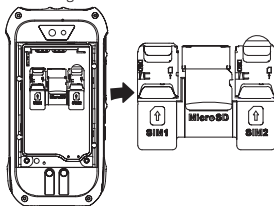
7. VORBEREITUNG

7.1 Einsetzen des Akkus & Einlegen von Micro-SIM-Karte und Micro-SD-Karte

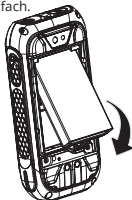
7.1.1 Drehen Sie die Schraube der Akkueinheit mit einem Schraubendreher wie abgebildet und entfernen Sie dann die Akkueinheit



7.1.2 Installieren Sie die Micro-SIM-Karte und die Micro-SD-Karte wie abgebildet.

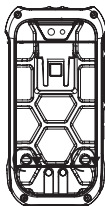


7.1.3 Nach dem Einlegen der Karten drücken Sie den Akku in das Akkufach.



7.1.4 Schließen Sie die Akkuabdeckung und drehen Sie

die Schraube der Akkuabdeckung im Uhrzeigersinn.

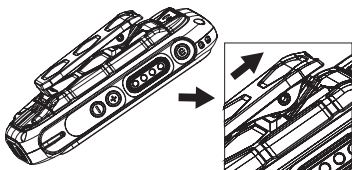


Hinweis:

Bitte stellen Sie sicher, dass die Gummiabdeckung des Ohrhörers und der USB-Anschluss des Geräts perfekt abgedichtet sind, damit die Wasser- und Staabdichtigkeit gewährleistet wird. Es wird keine nachträgliche, gesonderte Erklärung abgegeben.

7.2. Anbringen und Entfernen des Gürtelclips

Siehe Abbildung



7.3 AUFLADEN

Das Modell RG360 unterstützt 5V/1A-Aufladung. Verwenden Sie nur RugGear-lizenzierte Ladegeräte und -kabel, da nicht-lizenzierte Produkte eine Explosion des Akkus verursachen oder das Gerät beschädigen können.

Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen von +0 °C bis +45 °C aufgeladen werden. Die normale Betriebstemperatur dieses Mobiltelefons liegt bei -10°C bis 50°C.



8. Vorstellung der Funktionen

8.1 PTT/Benutzerdefinierte Taste

Die PTT-Taste ist auch diejenige, mit der benutzerdefinierte Funktionen verwendet werden können, so dass Sie gewünschte Merkmale auswählen und ändern können. Bei der ersten Verwendung müssen Sie dies in Ihrer APP (CustomKey) festlegen, siehe unten.

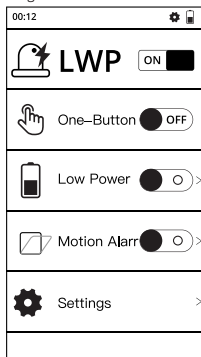
00:12 ⚙️ 🔋		
Customkey		
✕	Not in use	☒
📞	PTT	☐
SOS	SOS	☐
🔒	Lock screen	☐
📷	Camera	☐
🔊✕	Vibrate/Silence	☐
🧭	Navigation	☐
📶	Bluetooth switch	☐
📶	WiFi switch	☐

8.2 Multifunktionaler Alarm (LWP)

Multifunktionaler Alarm bezieht sich auf die Funktion, die den Status des Mobiltelefons bei Bewegung und Ruhe erkennt und automatisch per Telefonanruf/SMS

den Notfallkontakt benachrichtigt.

1. Standard-Passwort: 1122.
2. Nach dem erstmaligen Öffnen der Anwendung müssen Sie eine Standardtelefonnummer für den Alarm festlegen.
3. Wenn das Mobiltelefon zwei SIM-Karten verwendet, müssen Sie eine Standardtelefonnummer für Anrufe bzw. SMS festlegen



9. WIEDERVERWERTUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die



Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** Vertreter.

10. INFORMATIONEN ZUR CE SAR ZERTIFIZIERUNG (SPE-ZIFISCHE ABSORPTIONSRATE)

Der SAR-Grenzwert liegt in Europa bei 2,0 W/kg. Das Gerät wurde ebenfalls mit diesem Grenzwert getestet. Der höchste SAR-Wert, der bei der Produktzertifizierung gemäß diesem Standard für die Verwendung am Körper gemessen wurde, beträgt 0.816 W/kg und getragen am Körper getragen ist 0.774 W / kg. Das Gerät wurde auf typische Situationen beim Tragen am Körper mit der Rückseite des Telefons in einem Abstand von 5 mm vom Körper getestet. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm vom Körper verwendet wird. Achten Sie bei der Verwendung von Gürtelclips, Gürteltaschen und ähnlichem Zubehör darauf, dass das Zubehör keine metallischen Gegenstände enthält. Der Einsatz von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Richtlinien für HF-Exposition und ist nicht zulässig.

11. WARENZEICHEN

Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

12. GARANTIE

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC-Informationen finden Sie unter www.RugGear.com. Sie finden diese Informationen im Abschnitt „Support“.

1. Teclas y características especiales (véase la ilustración de la página 3)

1_Conector de audio de 3.5 mm: Conecte el auricular de 3.5 mm o el micrófono talkback de 3.5 mm.

2_Botón SOS: Manteniéndolo pulsado selecciona automáticamente el número de emergencia que se haya guardado. Esta función puede utilizarse solo junto con una aplicación LWP disponible opcionalmente.

3_Botón de encendido: Mantenga pulsado para encender o apagar el dispositivo. Pulse brevemente para activar/desactivar el modo de espera.

4_Botón personalizado/PTT: Mantenga pulsado el botón personalizado para activar la función de intercomunicación del software.

5_Botones de volumen: Para subir/bajar el volumen.

6_Indicadores de LED: Indicadores de LED de carga y notificación.

7_3 teclas de Android: Tecla de inicio/Aplicación actual/Tecla de entrada.

8_Micrófono principal: se usa para llamar, hablar con PTT o grabar.

9_Altavoz

10_Interfaz USB: Interfaz de tipo C para carga de teléfonos móviles y transmisión de datos.

11_Micrófono secundario: con reducción de ruido, se utiliza para llamadas a manos libres.

12_Cámara trasera

13_Gancho de cinturón

14_Cargador de escritorio Pogo

2. INTRODUCCIÓN

Este documento contiene informaciones y prescripciones de seguridad que deben tenerse en cuenta sin falta para un funcionamiento seguro del dispositivo **RG360** en las condiciones descritas. El incumplimiento de estas informaciones e instrucciones puede tener consecuencias peligrosas o infringir la normativa.

Lea las instrucciones de uso y estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. En caso de información contradictoria, tendrán prioridad las instrucciones inglesas de estas indicaciones de seguridad. La declaración de conformidad UE actual, los certificados, las instrucciones de seguridad y las guías están disponibles en **www.RugGear.com** o directamente a través de **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd..**

3. RESERVA

El contenido de este documento se basa en el funcionamiento actual del dispositivo. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** no acepta ninguna garantía, ya sea expresa o implícita por la exactitud o integridad de los contenidos de este documento, incluyendo, pero sin limitarse, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un fin determinado, a menos que las leyes aplicables o la jurisprudencia prescriban obligatoriamente una responsabilidad.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar en todo momento, sin información previa, modificaciones en este documento o a retirar dicho documento. Los cambios, errores o erratas no suponen ningún derecho a indemnización. Todos los derechos reservados.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por las pérdidas de datos u otros daños de cualquier tipo que se originen como consecuencia de un uso inadecuado del dispositivo.

4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

La declaración de conformidad UE se encuentra al final de estas instrucciones.



5. OTRAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No toque la pantalla del dispositivo con objetos punzantes. Las partículas de polvo y los clavos pueden rayar la pantalla. Mantenga limpia la pantalla. Utilice un paño suave con cuidado para retirar el polvo de la pantalla y no raye la superficie.
- No introduzca el dispositivo en entornos con temperaturas extremas porque la batería podría recalentarse e incendiarse o explotar.
- No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables o explosivas.
- Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
- No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido su uso.
- No exponga el dispositivo o el cargador a ningún campo magnético intenso, p. ej. los provenientes de hornos de inducción u hornos microondas.
- No abra el dispositivo por sí solo ni tampoco realice reparaciones por sí mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños irreparables en el dispositivo, un incendio o incluso una explosión. El dispositivo

solo debe ser reparado por expertos autorizados.

- Utilice exclusivamente accesorios **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** autorizados.
- Desconecte el dispositivo en hospitales u otros centros médicos. Este dispositivo puede influir en el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos o audífonos. Mantenga siempre una distancia de seguridad de mínimo 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos.
- Asegúrese de que el nivel de volumen no esté demasiado alto cuando conecte audífonos y auriculares para proteger su audición.
- En caso de que use el dispositivo mientras conduce un vehículo, respete la legislación vigente que corresponda.
- Desconecte el dispositivo y retire el cable de carga antes de limpiar el dispositivo.
- No utilice productos químicos para la limpieza del dispositivo ni del cargador. Limpie el dispositivo con una paño suave y antiestático humedecido.
- El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- El producto solo se debe conectar a una interfaz USB de la versión USB2.0.
- Las baterías no están en la basura doméstica. Como consumidor, usted está obligado a devolver las pilas usadas para su correcta eliminación.
- El usuario será el único responsable de los daños y otras obligaciones que pudieran surgir de la descarga de malware al utilizar la red u otras funciones de intercambio de datos del dispositivo. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** no se hace responsable de las reclamaciones que pudieran derivarse de ello.



Advertencia

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. no se hará responsable de las reclamaciones por daños causados por hacer caso omiso a estas advertencias o por el uso indebido del dispositivo.

6. BATERÍA

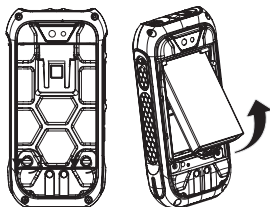
Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza con otra de tipo incorrecto. Elimine las baterías usadas de conformidad con las instrucciones.

7. PREPARACIÓN

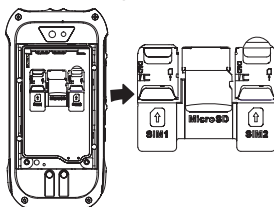
7.1 Colocar y quitar la batería/Colocar la tarjeta micro SIM y la tarjeta micro SD

7.1.1 Gire el tornillo del conjunto de la batería con un

destornillador, como se muestra en la figura, y extraiga el conjunto de la batería.



7.1.2 Coloque la tarjeta micro SIM o la tarjeta micro SD como se muestra en la figura.

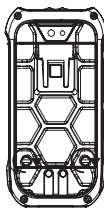


7.1.3 Después de colocar las tarjetas, presione la batería en el compartimento de la batería.



7.1.4 Cierre la tapa de la batería y gire el tornillo de la

tapa en sentido horario.



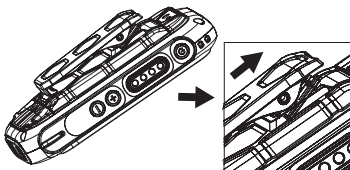
Nota:

Asegúrese de que la tapa de goma del auricular y el conector USB del dispositivo estén bien ajustados, para que la función de estanqueidad al agua y al polvo funcione correctamente.

A continuación no se darán más advertencias al respecto.

7.2. Colocar y quitar el gancho de cinturón

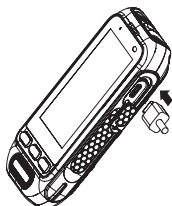
Tal como se muestra



7.3 CARGA

El RG360 admite cargadores de 5 V/1 A. Use solo cargadores y cables con licencia de RugGear porque los productos sin licencia podrían causar la explosión de la batería o dañar el dispositivo.

El dispositivo se puede cargar solo a una temperatura ambiente comprendida entre +0 °C y +45 °C. La temperatura normal de funcionamiento de este teléfono móvil es de -10°C a 50 °C.



8. Introducción a las funciones

8.1 Botón personalizado/PTT

El botón PTT funciona también como tecla de función personalizada, para poder elegir y modificar las características que se deseen. Si lo usa por primera vez, debe ajustarlo en su aplicación (CustomKey), como se indica abajo

00:12 ⚙️ 🔋		
Customkey		
✕	Not in use	☒
📞	PTT	☐
SOS	SOS	☐
🔒	Lock screen	☐
📷	Camera	☐
🔊✕	Vibrate/Silence	☐
🧭	Navigation	☐
📶	Bluetooth switch	☐
📶	WiFi switch	☐

8.2 Alarma multifunción (LWP)

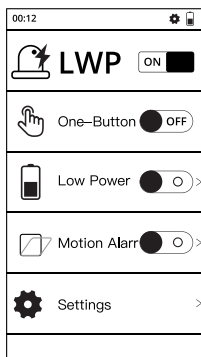
La alarma multifunción se refiere a la función que detecta el estado del teléfono móvil durante el

movimiento y el reposo y lo notifica automáticamente al contacto de emergencia a través de una llamada telefónica/SMS.

1. Contraseña predeterminada: 1122.

2. Después de abrir la aplicación por primera vez, debe establecer un número de teléfono predeterminado para la alarma.

3. Si el teléfono móvil utiliza dos tarjetas SIM, debe establecer un número de teléfono predeterminado de marcación/SMS



9. RECICLAJE

El contenedor de basura tachado que aparece en el producto, en la batería, en la documentación o en el embalaje indica que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores deben llevarse a los puntos de recogida selectiva al final de su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No deseche estos productos como residuos urbanos no seleccionados. Devuelva siempre los productos electrónicos, las pilas y el material de embalaje usados a los puntos específicos de recogida. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales. Puede obtener más información a través del distribuidor minorista del producto, las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos, las



organizaciones nacionales competentes en materia de responsabilidad de los productores o el representante local de **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

10. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

El límite de la SAR en Europa es de 2,0 W/kg. El dispositivo también se ha probado con este límite de la SAR. El valor de la SAR máximo según la información suministrada bajo este estándar durante la certificación del producto para su uso en el cuerpo es de 0.816 W/kg y cuando se usa usado en el cuerpo es de 0.774 W / kg. El dispositivo se ha probado en operaciones habituales de uso en el cuerpo con la parte posterior del teléfono situada a 5mm del cuerpo. El dispositivo cumple las especificaciones de radiofrecuencia cuando se utiliza a 5 mm del cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares que se puedan utilizar no deben contener componentes metálicos. Es posible que el uso de accesorios que no cumplan estos requisitos no se ajuste a los requisitos de exposición a RF y debe evitarse.

11. MARCAS COMERCIALES

Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

12. GARANTÍA

- Para los clientes europeos, compruebe: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Para los clientes de América, consulte: <https://ruggear.com/es/terms-and-conditions-america/>
- Para obtener información de la FCC, vaya a www.RugGear.com y búsquelo en la sección „Soporte“.

1. Клавиши и особые функции (см. рисунок на стр. 3)

1_Гнездо под гарнитуру 3,5 мм: позволяет подключить гарнитуру 3,5 мм или микрофон служебной связи 3,5 мм.

2_Кнопка SOS: длительное нажатие автоматически выбирает сохраненный вами ранее номер экстренного вызова. Эта функция доступна только в сочетании с дополнительным приложением LWP.

3_Кнопка питания: при длительном нажатии включает/выключает питание устройства. при коротком нажатии включает/выключает режим ожидания устройства.

4_Кнопка передачи/пользовательская кнопка: Длительное нажатие пользовательской клавиши позволяет включить программную служебную связь.

5_Кнопки громкости: кнопка повышения/снижения громкости.

6_Индикаторный светодиод: индикаторные светодиоды состояния заряда батареи и уведомлений.

7_3 клавиши Android: клавиша главного экрана/текущего приложения/возврата.

8_Главный микрофон: используется во время вызовов, передаче или записи.

9_Динамик

10_Интерфейс USB: интерфейс типа C для зарядки мобильных телефонов и передачи данных.

11_Дополнительный микрофон: снижает шум и используется для громкой связи.

12_Задняя камера

13_Зажим для крепления к поясному ремню

14_Настольное зарядное устройство Pogo

2. ВВЕДЕНИЕ

Этот документ содержит предписания и правила техники безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы устройства **RG360** в описанных условиях. Неисполнение данных предписаний и требований может иметь опасные последствия или может являться нарушением правил техники безопасности. Прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности перед использованием устройства. В случае возникновения противоречий действительны английские требования в данных правилах техники безопасности. Действующую Декларацию о соответствии нормам ЕС, сертификаты,

инструкции по технике безопасности и руководства пользователей можно найти на сайте **www.RugGear.com** или запросить в **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

3. ОГОВОРКА

Содержание этого документа основано на текущий функциях устройства. Общество с ограниченной ответственностью Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. не берет на себя никакой ответственности с четким указанием на это или без четкого указания на это за правильность или полноту содержания этого документа, включая подразумеваемую гарантию, не не ограничиваясь ней, годности для рынка и годности для определенной цели, за исключением случаев, когда применимые законы или правовые положения в обязательном порядке предписывают ответственность. Общество с ограниченной ответственностью Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. оставляет за собой право в любое время и без предварительного уведомления производить изменения в этом документе или отзываться документ. Изменения, ошибки и опечатки не являются основанием для требования возмещения ущерба. Все права защищены. За потерю данных или другой ущерб любого рода, вызванный неправильным применением устройства, **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** не несет никакой ответственности.

4. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация соответствия ЕС приведена в конце этого руководства.



5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прикасайтесь к экрану устройства мобильной связи острыми предметами. Вы можете поцарапать экран ногтями или частицами пыли. Пожалуйста, содержите экран в чистоте. Аккуратно очищайте экран от пыли с помощью мягкой ткани и следите за тем, чтобы не поцарапать экран.
- Избегайте нахождения устройства в зонах повышенной температуры. Это может привести к нагреву аккумулятора с последующим возгоранием или взрывом.
- Не заряжайте устройство возле горючих или взрывчатых веществ.
- Заряжайте устройство только в сухих помещениях.

- Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.
- Не пользуйтесь устройством в местах, где это запрещено.
- Не подвергайте устройство или зарядное устройство воздействию сильных магнитных полей, например от индукционных плит или микроволновых печей.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. Ненадлежащий ремонт может привести к выходу устройства из строя, пожару или взрыву. Ремонт устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Используйте только принадлежности, допущенные компанией **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Выключайте устройство в клиниках и других медицинских учреждениях. Это устройство может нарушить работу медицинских приборов, например кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 15 см между устройством и кардиостимулятором.
- Убедитесь, что уровень громкости не установлен слишком высоким при подключении наушников и наушников для защиты слуха.
- При использовании устройства во время управления автомобилем соблюдайте соответствующие правила.
- Перед очисткой выключите устройство и отсоедините зарядный кабель.
- Не используйте химические вещества для очистки устройства или зарядного устройства. Очищайте устройство влажной мягкой антистатической тканью.
- Адаптер должен быть установлен вблизи оборудования и должен быть легко доступен.
- Продукт должен подключаться только к USB-разъему версии USB2.0.
- Батареи не в бытовых отходов. Как потребитель вы обязаны сдавать использованные аккумуляторы на утилизацию в уполномоченную компанию.
- загружаемыми из интернета или при использовании других функций обмена данными устройства мобильной связи, несет исключительно пользователь. Компания Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. не может быть привлечена к ответственности по любому из данных исков.



Предупреждение

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения данных рекомендаций или неправильного использования устройства мобильной связи.

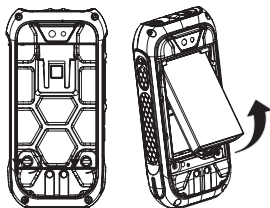
6. АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Замена на аккумуляторную батарею неправильного типа создает риск взрыва. Утилизируйте батареи согласно инструкциям.

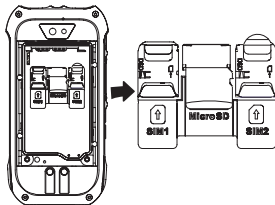
7. ПОДГОТОВКА

7.1 Установка батареи/установка карт Micro SIM и Micro SD

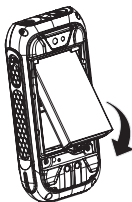
7.1.1 Выверните винт крышки батарейного отсека с помощью отвертки, как показано на рисунке, затем извлеките аккумуляторную батарею.



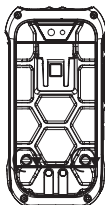
7.1.2 Установите карты Micro SIM и Micro SD, как показано на рисунке.



7.1.3 Вставив карты, вставьте батарею обратно в батарейный отсек.



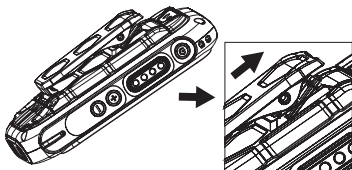
7.1.4 Закройте крышку батарейного отсека и затяните винт крышки батарейного отсека по часовой стрелке.



Примечание.

Убедитесь, что резиновые кожухи гнезда для наушников и USB-разъема устройства полностью герметичны и обеспечивают его водо- и пыленепроницаемость. Далее это отдельно упоминаться не будет.

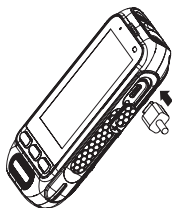
7.2. Установка и разборка зажима для крепления к поясному ремню



7.3 ЗАРЯДКА

RG360 поддерживает зарядку 5 В/1 А; используйте только лицензированные RugGear зарядные устройства и кабели, так как нелегальные устройства могут привести к взрыву батареи или повредить ваше устройство.

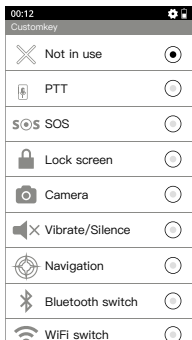
Устройство допускается заряжать только при температуре окружающего воздуха от +0 °C до +45 °C. Рабочий диапазон температуры данного мобильного телефона составляет от -10 °C до 50 °C.



8. Введение в функции

8.1 Кнопка передачи/кнопка настройки

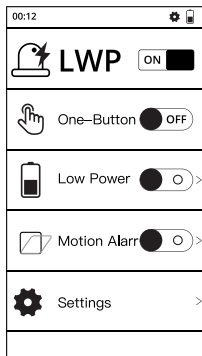
Кнопка передачи также используется для настройки функциональных клавиш, что позволяет выбирать и изменять нужные функции. При первом использовании, ее необходимо настроить в приложении (CustomKey), как показано ниже



8.2 Многофункциональная сигнализация (LWP)

Многофункциональная сигнализация является функцией, которая определяет состояние мобильного телефона при движении и в неподвижном состоянии и автоматически оповещает контактное лицо для экстренной связи по телефону/через SMS.

1. Пароль по умолчанию: 1122.
2. При первом использовании приложения, вам понадобится установить номер телефона по умолчанию для сигнализации.
3. Если мобильный телефон использует две SIM-карты, то вам необходимо будет установить номер телефона по умолчанию для звонков/SMS



9. ПЕРЕРАБОТКА

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на самом изделии, его аккумуляторе, в сопроводительной документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации после завершения срока службы. Данное требование применяется в странах Европейского Союза. Не утилизируйте данные изделия вместе с неотсортированными городскими отходами. Всегда возвращайте отработанные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволит предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Более подробную информацию можно получить у поставщика изделия, местных учреждений по утилизации, организаций, ответственных за отечественных производителей, или у регионального представителя **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**



10. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ CE SAR (УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ)

Предел SAR в Европе составляет 2,0 Вт / кг.

Устройство также было проверено на соответствие этому пределу SAR. Наивысшее значение SAR, указанное в этом стандарте при сертификации продукции для использования на ухе, составляет 0.816 Вт / кг и при правильном износе на теле Это 0.774 Вт / кг. Это устройство было протестировано для типичных операций с корпусом, когда задняя часть инструкции хранилась на расстоянии 5 мм от корпуса. Устройство соответствует спецификациям RF, когда устройство используется на расстоянии 5 мм от вашего тела. Скобы и аналогичные аксессуары не должны содержать металлических компонентов в сборке. Использование аксессуаров, которые не удовлетворяют этим требованиям, может не соответствовать требованиям к воздействию радиочастот, и их следует избегать.

11. ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

12. ГАРАНТИЯ

- Для европейских клиентов, пожалуйста, проверьте: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Для клиентов в Северной и Южной Америке, пожалуйста, проверьте: <https://ruggear.com/terms-and-conditionsamericas/>
- Информацию FCC можно найти на сайте www.RugGear.com и найти в разделе «Поддержка».

العربية

1. المفاتيح والميزات الخاصة

المفاتيح والميزات الخاصة (انظر الشكل الوارد في الصفحة 3)

- 1_ **موصل سماعة رأس 3.5 ملم:** قم بتوصيله بسماعة رأس مقاس 3.5 مم أو ميكروفون الرد على الاتصال مقاس 3.5 مم.
- 2_ **زر الطوارئ:** عند الضغط لفترة طويلة سيتم تحديد رقم الطوارئ الذي قمت بتخزينه تلقائياً. ولا يمكن استخدام هذه الوظيفة إلا مع تطبيق LWP المتاح اختياريًا.
- 3_ **زر الطاقة:** اضغط مطولاً لتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز. اضغط ضغطة قصيرة لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع الاستعداد.
- 4_ **زر الدفع PTT / الزر المخصص:** اضغط مطولاً على المفتاح المخصص لتمكين برمجة الرد على الاتصال.
- 5_ **أزرار مستوى الصوت:** لرفع الصوت / خفض الصوت.
- 6_ **مؤشر LED:** مؤشر مصابيح LED للشحن والإشعارات.
- 7_ **مفاتيح Android الثلاثة، هي:** مفتاح الصفحة الرئيسية / مفتاح التطبيق الحالي / مفتاح العودة.
- 8_ **الميكروفون الرئيسي:** يُستخدم عند الاتصال أو التحدث عبر زر الضغط PTT أو التسجيل.
- 9_ **مكبر الصوت.**
- 10_ **واجهة USB:** واجهة من نوع C لشحن الهواتف المحمولة ونقل البيانات.
- 11_ **الميكروفون الفرعي:** لخفض الضوضاء ويُستخدم لإجراء مكالمات دون استخدام اليدين.
- 12_ **الكاميرا الخلفية.**
- 13_ **مشبك الخصر.**
- 14_ **شاحن بوجو المكتبي.**

2. مقدمة

حتوي هذا المستند على معلومات وقواعد السلامة التي يجب اتباعها بلا إخفاق من أجل التشغيل الآمن لجهاز 360 في ظل الظروف الموضحة. قد ينتج عن عدم مراعاة هذه المعلومات والتعليمات نتائج خطيرة وأو قد يؤدي ذلك إلى انتهاك لوائح سارية.

رجى الاطلاع على الدليل وتعليمات الأمان هذه قبل استخدام هذا الجهاز! في حال حدوث أي شك، يسري الإصدار الألماني.

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي الحالي وتعليمات الأمان

والأدلة على موقع www.ruggear.com

. Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

أو يمكن طلبها من شركة.

3. الحفظ

يتم تقديم محتوى هذا المستند كما هو موجود بالفعل. لا تقدم شركة

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

أي ضمان صريحاً أو ضمنيّاً على دقة محتوى هذا المستند أو كماله بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمان الضمني لمناسبته للسوق أو الملاءمة لغرض محدد ما لم تفرض القوانين السارية أو قرارات المحكمة الإلزام بتحمل المسؤولية.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. تحتفظ شركة

بحق إجراء تغييرات على هذا المستند أو بسحبه في أي وقت بدون إشعار سابق. لا يجوز استخدام التغييرات والأخطاء والأخطاء المطبعية كأساس لأي مطالبة بالتعويضات. جميع الحقوق محفوظة.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. لا تتحمل شركة

مسؤولية فقدان بيانات أو أي فقدان آخر أو تلفيات مباشرة أو غير مباشرة تنتج بسبب أي استخدام غير صحيح لهذا الجهاز.



4. إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي في نهاية هذا الدليل.

5. مزيد من نصائح السلامة

لا تلمس شاشة الجهاز بأدوات حادة. قد تخدش جزيئات الغبار والمسامير الشاشة. يُرجى الحفاظ على نظافة الشاشة. قم بإزالة الأتربة من الشاشة باستخدام قطعة قماش برفق، ولا تخدش الشاشة.

لا تضع الجهاز في بيئات ذات درجات حرارة مفرطة، لأن ذلك قد يؤدي إلى سخونة البطارية، ويمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار. لا تشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة اشحن الجهاز داخل المنزل فقط.

لا تشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة. لا تستخدم الجهاز في المناطق التي تمنع فيها اللوائح أو القوانين التشريعية استخدامه.

لا تعرض الجهاز أو الشاحن للمجالات المغناطيسية القوية، مثل المجالات المنبعثة من الأفران التي تعمل بالحث الكهربائي أو أجهزة المايكرويف. لا تقدم على فتح الجهاز أو إصلاحه. قد يؤدي الإصلاح أو الفتح غير الصحيح إلى تدمير الجهاز أو إشعاله أو انفجاره. غير مسموح بإصلاح الجهاز إلا بواسطة موظفين معتمدين.

استخدم فقط الملحقات المعتمدة من شركة

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

لا تقم بتشغيل الجهاز في المستشفيات أو الأماكن الأخرى التي يُمنع فيها استخدام الهواتف الجوّالة. قد يؤثر هذا الجهاز على التشغيل السليم للأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب. حافظ دائماً على مسافة قدرها 15 سم على الأقل بين الجهاز وهذه الأجهزة



عند إدخال سماعات الرأس ، تأكد من عدم ضبط مستوى الصوت بصوت عالٍ جداً لحماية السمع

قم بمراعاة جميع القوانين السارية المفروضة في البلدان المعنية بخصوص استخدام الأجهزة أثناء قيادة المركبات
رجى إيقاف الجهاز وفصل كابل الشحن قبل تنظيف الجهاز
لا تستخدم أي مواد تنظيف كيميائية لتنظيف الجهاز أو الشاحن. استخدم قطعة رطبة ومضادة للكهرباء الإستاتيكية للتنظيف .
يجب تركيب المهايى بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه
يجب عدم توصيل المنتج إلا بواجهة USB من الإصدار USB 2.0 .
لا تتخلص من البطاريات الليثيوم القديمة والمهملات في المهملات، ولكن أرسلها إلى الأماكن المخصصة للتخلص من النفايات .
المستخدم وحده هو المسؤول عن أي وكل التلغيات والالتزامات التي تحدث بفعل البرامج الضارة التي تم تنزيلها عند استخدام الشبكة أو وظائف تبادل البيانات الأخرى للجهاز. شركة

غير مسؤولة عن أي من هذه المطالبات

. Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

تحذير

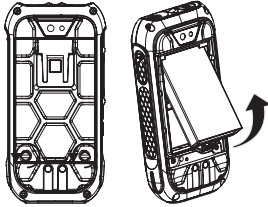
لن تتحمل شركة Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. أية مسؤولية تجاه التلغيات التي تحدث بسبب إغفال أي من هذه النصائح أو بسبب أي استخدام غير صحيح للجهاز .

6. البطارية

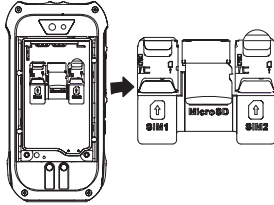
إذا استبدلت البطارية بنوع آخر غير مناسب، فهناك مخاطر بوقوع انفجار.
تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات .

7. الإعداد

7.1 تركيب البطارية / تركيب بطاقة SIM الصغيرة وبطاقة Micro SD الصغيرة .
7.1.1 أدر برغي مجموعة البطارية باستخدام مفك كما هو موضح في الصورة، ثم قم بإزالة مجموعة البطارية .



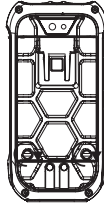
7.1.2. قم بتركيب بطاقة Micro SD Micro SIM كما هو موضح في الصورة .



7.1.3. بعد تركيب البطاقات، اضغط على البطارية داخل مكان البطارية.



7.1.4. أغلق غطاء البطارية وقم بإدارة برغي غطاء البطارية باتجاه عقارب الساعة.



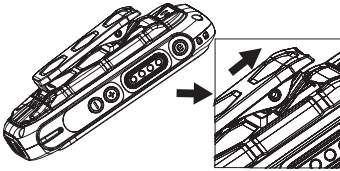
ملاحظة

يُرجى التأكد من أن الغطاء المطاطي لسמاعة الأذن وموصل USB بالجهاز مغلقان بشكل مثالي لجعل وظيفة مقاومة الماء والغبار تعمل بشكل جيد.

ن يتم تقديم أي ملاحظات أو إعلانات خاصة بهذا الشأن فيما بعد.

7.2. تركيب مشبك الخصر وفكه

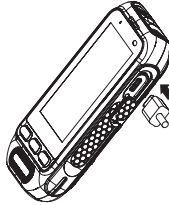
كما هو موضح



7.3. الشحن

يدعم RG360 شاحن 5 فولت 1/ أمبير استخدم شواحن RugGear العريضة والكابلات المعتمدة فقط، لأن المنتجات غير المعتمدة قد تتسبب في انفجار البطارية أو إتلاف للجهاز ك.

يمكنك شحن الجهاز في نطاق درجة حرارة محيطية من 0+ وحتى 45+ درجة مئوية. درجة حرارة التشغيل العادي لهذا الهاتف المحمول هي 10- إلى 50+ درجة مئوية.



8. مقدمة عن الوظيفة

8.1 زر الدفع PTT / الزر المخصص

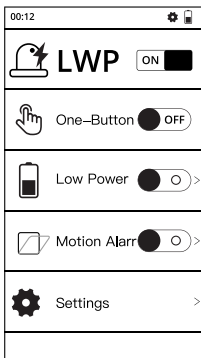
يُعد زر الدفع PTT هو أيضًا ضمن مفاتيح الوظائف المخصصة، ومن ثم بإمكانك اختيار الميزات التي تريدها وتعديلها. إذا كنت ستستخدمه لأول مرة، فأنت بحاجة لتعيينه في التطبيق الخاص بك (المفتاح المخصص)، على النحو التالي.

00:12 ⚙️ 🔒		
Customkey		
✕	Not in use	☒
📞	PTT	☐
SOS	SOS	☐
🔒	Lock screen	☐
📷	Camera	☐
🔊✕	Vibrate/Silence	☐
📍	Navigation	☐
📶	Bluetooth switch	☐
📶	WiFi switch	☐

8.2 التنبيه متعدد الوظائف (LWP)

يشير التنبيه متعدد الوظائف إلى الميزة التي تقوم باكتشاف حالة الهاتف المحمول أثناء الحركة أو السكون، ويقوم تلقائيًا بإشعار جهة اتصال الطوارئ عبر مكالمة هاتفية/رسالة نصية قصيرة .

1. كلمة المرور الافتراضية: 1122.
2. بعد فتح التطبيق للمرة الأولى، يتعين عليك تحديد رقم الهاتف الافتراضي للتنبيه.
3. إذا كان الهاتف المحمول يستخدم بطاقة SIM ، فستحتاج إلى تحديد رقم الهاتف الافتراضي للاتصال/إرسال رسائل نصية .



9. إعادة التدوير

ذكر ك رمز سلة المهملات المشطوب على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوات بأنه يجب أخذ جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكبات إلى مجموعة منفصلة عند نهاية عمرها الافتراضي. ويتم تطبيق هذه المتطلبات في الاتحاد الأوروبي. لا تتخلص من هذه المنتجات كنفائات محلية غير مصنفة. قم دائماً بإرجاع المنتجات الإلكترونية المستخدمة والبطاريات ومواد التغليف إلى مراكز التجميع المخصصة لها. وتساعدك هذه الطريقة في منع التخلص من النفايات غير المحكّمة وترويج إعادة تدوير المواد. مزيد من المعلومات التفصيلية متاحة من بائع المنتج أو سلطات النفايات المحلية أو المنظمات شركة **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd** المسؤولة عن المنتجين الوطنية أو ممثل المحلي.

10. معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR) الحد SAR لأوروبا هو 2.0 W / kg . تم اختبار الجهاز أيّ ضا وفقاً لحد SAR هذا. أعلى قيمة SAR تم الإبلاغ عنها بموجب هذا المعيار خلال شهادة المنتج للاستخدام على الأذن هي 0.816 واط / كجم وعندما يرتدي الجسم بشكل مناسب 0.774 واط / كجم. تم اختبار هذا الجهاز لعمليات نموذجية تم

ارتداؤها مع الجزء الخلفي من السماعة التي تم الاحتفاظ بها 5 ملم من الجسم. يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية عند استخدام الجهاز على مسافة 5 مم من جسمك. يجب ألا يحتوي استخدام مشبك الحزام والحوامل والملحقات المماثلة على مكونات معدنية في مجموعة التجميع. قد لا يتوافق استخدام الملحقات التي لا تستوفي هذه المتطلبات مع متطلبات التعرض للتردد الراديوي ، ويجب تجنبها .

11. العلامات التجارية

إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين.

12. ضمان

للعلاء الأوروبيين ، يرجى التحقق من :

<https://ruggear.com/warranty-terms>

للعلاء في الأمريكتين يرجى التحقق من :

<https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas>

للحصول على معلومات FCC يرجى زيارة ، www.RugGear.com

والعثور عليه تحت قسم "الدعم" .

MAXIMUM OUTPUT POWER

Frequency bands	Maximum output power
GSM 850	32dBm
GSM 900	32.72dBm
GSM 1800	28.28dBm
GSM 1900	29.66dBm
WCDMA Band 1	21.32dBm
WCDMA Band 2	21.43dBm
WCDMA Band 4	21.86dBm
WCDMA Band 5	22.38dBm
WCDMA Band 8	22.25dBm
FDD-LTE Band 1	21.51dBm
FDD-LTE Band 2	21.95dBm
FDD-LTE Band 3	22.48dBm
FDD-LTE Band 4	22.48dBm
FDD-LTE Band 5	22.69dBm
FDD-LTE Band 7	21.38dBm
FDD-LTE Band 8	22.69dBm
FDD-LTE Band 20	22.88dBm
FDD-LTE Band 28	23.21dBm
TDD-LTE Band 38	22.91dBm
TDD-LTE Band 40	22.92dBm
TDD-LTE Band 41	22.82dBm
BT	5.83(EIRP)
WIFI	17.6(EIRP)
NFC(13.56MHz)	54.44(dBμV/m)

The device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

EU – Declaration of Conformity

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (2015/863/EU)

The company Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Name & address of the manufacturer	Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. 4th Floor, A Section, Langang Science&technology Building, No.7 Xinxi RD, Hi-Tech Industrial Park North, Nanshan District, Shenzhen, P.R.C
Description of the device:	LTE SMARTPHONE
Type designation(s):	PSL055
Trademark:	RugGear
Conformity statement 2014/53/EU issued by	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 D-32825 Blomberg, Germany
Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU issued by	SHENZHEN MORLAS COMMUNICATIONS TECHNOLOGY Co., Ltd. FL1-3, Building A, FeiYang Science Park, No.8 LongChang Road, Block67, BaoAn District, Shenzhen, Guangdong Province, P. R. China
Applied harmonized standards ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 Final draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.3; ETSI EN 301 489-19 V2.1.1; Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0; ETSI EN 301 511 V12.5.1; ETSI EN 301 908-1 V13.1.1; ETSI EN 301 908-2 V11.1.2; ETSI EN 301 908-13 V13.1.1; ETSI EN 300 330 V2.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 893 V2.1.1; ETSI EN 300 440 V2.2.1; EN 50360:2017;EN 50566:2017; EN 62209-1 :2016;EN 62209-2:2019;EN 50663:2017 EN 62368-1:2014+A11:2017; EN 50332-2:2013;	

Signed for and on behalf of:

Shenzhen, 27/10/2020

Place and date of issue

Alex. Ma.

Alex Ma, R&D Director

深圳市力思通科技有限公司 | 深圳市福田区高新区西岗路7号洪兴科技园A座4楼
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. | www.ruggear.com
4F Langang Sci & Tech Bldg A, 27 Gaoxin North 4 Ave, Nanshan, Shenzhen, China 518057

This device is restricted to indoor use where operated in the European Community using frequency in 5150MHz-5350MHz to reduce the potential for interference.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK
	CH	IS	LI	NO	TR		

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

4th Floor, A Section, Languang Science&-
technology Building, No.7 Xinxi RD, Hi-Tech
Industrial Park North, Nanshan District,
ShenZhen, P.R.C

www.RugGear.com



PT DIPA SUMBER WAHANA

PANDUAN PENGGUNA CANOPUS™ MOVE 700



Solusi **Canopus™ Move 700** Peli-Case yang ditenagai oleh LTE & Iridium Certus global memberdayakan jangkauan komunikasi global terlepas dari lanskap, kondisi cuaca, dan ketersediaan daya.

PERKENALAN

Panduan Memulai Cepat (QSG) ini memberikan instruksi untuk memulai awal sistem **Canopus™ Move 700** hingga dan termasuk melakukan panggilan telepon dasar dan mengakses Internet. Setelah pengaktifan awal, untuk prosedur pengoperasian yang lebih terperinci, rujuk Panduan Pengguna Thales MissionLINK™ (Dokumen # 84468) yang terdapat di situs web Thales dan juga dapat diakses melalui Portal Manajemen Thales MissionLINK™

DAFTAR ISI

Perkenalan	1
Daftar Isi	2
Catatan Awal.....	3
Instruksi Keselamatan	3
Detail Teknis.....	3
Komponen Sistem Tipikal Canopus™ Move 700	4
<i>Antarmuka</i>	5
Mengakses Portal Web	5
Komisioning Kasus.....	6
Kenali Thales Missionlink™ Anda Yang Terinstal Di Dalam Canopus™ Move 700.....	7
<i>Pasang Sim Certus 700</i>	8
Menyalakan Canopus™ Move 700.....	9
Sambungkan Ke Portal Manajemen Thales Missionlink™ Untuk Mengonfigurasi Sistem	9
Hubungkan Telepon (Handset Pots Standar) Atau Telepon Voip Ethernet Ke Canopus™ Move 700	11
Koneksi Telepon Pots	11
Voip (Atau Thales Surelink Ip Handset) Koneksi Telepon	11
Tempatkan Panggilan Telepon	12
Panggil Pesan Otomatis Iridium: (9) 1-480-752-5105	12
Mengakses Internet	13
Portal Manajemen Thales	13
Hanya Untuk Tujuan Pemeliharaan! Cara Menjangkau Perangkat Dengan Ip Statis Melalui Koneksi Ethernet (Pada Windows 10).....	15
Cara Membuka Peli-Case Untuk Memasukkan Dan Mengeluarkan Kartu Sim Di Terminal Thales Missionlink.....	16
Panduan Memulai Cepat Thales Missionlink 700.....	20
Panduan Mulai Cepat Teltonika Rut955.....	23

CATATAN AWAL

Harap baca manual dari sistem yang terpasang untuk memastikan bahwa semua persyaratan keselamatan terpenuhi setiap saat.

INSTRUKSI KESELAMATAN

PERINGATAN Risiko sengatan listrik, kebakaran, cedera diri, atau kematian.



- Jangan gunakan catu daya tanpa pentanahan yang benar (Pelindung Pembumian). Gunakan terminal pada blok input untuk koneksi bumi. Pastikan arde pelindung tersambung sesuai dengan semua kode dan peraturan lokal dan nasional
- Matikan daya sebelum mengerjakan perangkat. Lindungi dari serangan balik yang tidak disengaja menyalakan.
- Pastikan pengkabelan sudah benar dengan mengikuti semua kode lokal dan nasional.
- Jangan memodifikasi atau memperbaiki unit.
- Jangan buka unit elektronik, misalnya pencatu daya, karena terdapat tegangan tinggi di dalam.
- Berhati-hatilah untuk mencegah benda asing masuk ke dalam wadah.
- Jangan gunakan di lokasi basah atau di area di mana kelembapan atau kondensasi dapat terjadi saat penutup tidak terpasang.
- Jangan sentuh selama power-on, dan segera setelah power-off. Permukaan panas mungkin menyebabkan luka bakar
- Untuk alasan keamanan harap jaga jarak 1 meter dari antena sementara pengoperasian.
- Harap tunggu 30 detik setelah matikan sebelum melepas baterai atau eksternal daya untuk membiarkan sistem mati dengan benar

DETAIL TEKNIS

- Sesi data IP hingga 700 kbps (turun) / 352 kbps (naik)
- Antena yang Diarahkan Secara Elektronik (Tidak Perlu Menunjuk)
- Streaming hingga 256 kbps
- 3 saluran suara berkualitas tinggi (1x POTS, 2x VoIP)
- Daya eksternal, 12V DC dan 90 hingga 264V AC
- Baterai yang dapat dilepas (2 x 98 Wh)
- Fungsi hot-swap
- Victron EnergySmart Battery Protect
- Berat: 20,0 Kg
- Dimensi: 61,4 x 46,5 x 30,7 cm

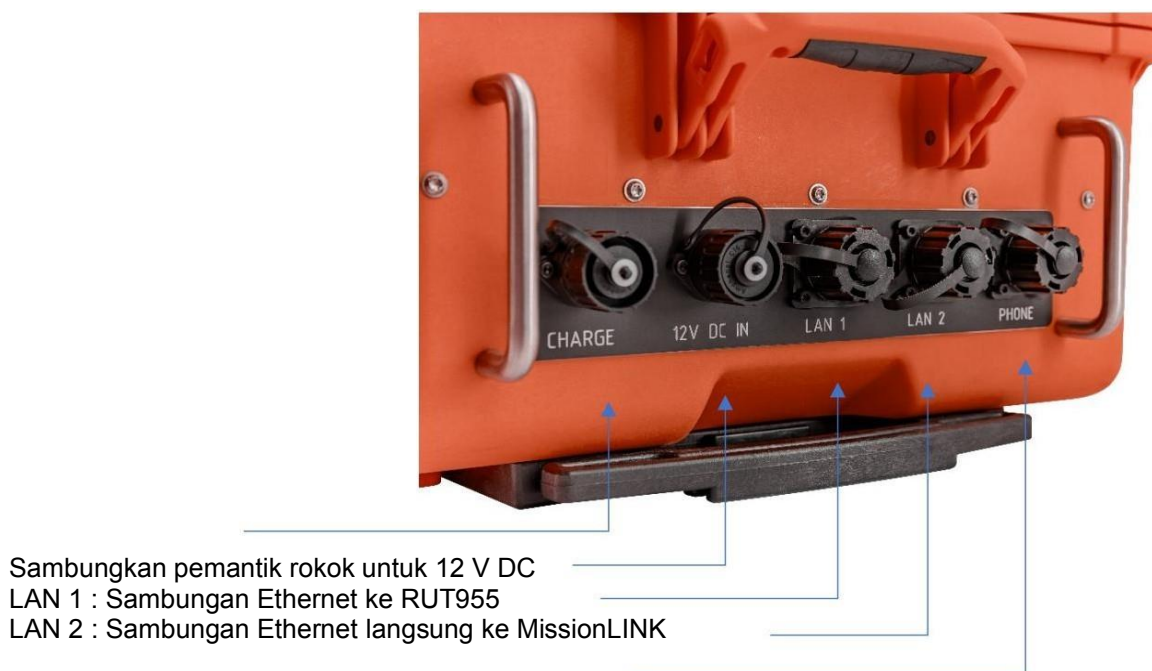
- Perlindungan IP-64

KOMPONEN SISTEM TIPIKAL CANOPUS™ MOVE 700



- Solusi **Canopus™ Move 700** Peli-Case
- Pengisi daya eksternal (termasuk tas travel)
- Kabel kendaraan 3m 12 V DC dengan konektor IP 67
- kabel ethernet 3m dengan konektor IP 67
- Baterai 2 x 98Wh/6,8Ah (termasuk wadah perjalanan)
- Kartu SIM (Dari Iridium Airtime)
- Telepon POTS (tidak termasuk)
- Telepon VoIP (tidak termasuk)
- Laptop/PC (tidak termasuk)

ANTARMUKA



Perhatian: Anda harus menggunakan IP Statis pada PC/Laptop anda untuk menghubungkan MissionLINK melalui port Ethernet ini. Hanya untuk tujuan pemeliharaan!

MENGAKSES PORTAL WEB

Untuk mengakses portal web MissionLINK melalui Web Browser: <http://192.168.55.1> atau <http://portal.thaleslink>

Username & Password default: admin

Untuk mengakses portal web Teltonika RUT955 melalui Browser Web:

<http://192.168.1.1>

Nama pengguna: admin

Kata sandi: Terletak pada label di dalam casing

Nama pengguna: admin

Kata sandi: Terletak pada label di dalam casing

Anda juga dapat menggunakan Wi-Fi untuk menjangkau perangkat.

SSID: CANOPUS700_EV00XXX

Kata sandi: Terletak pada label di dalam casing

KOMISIONING KASUS

1. Sambungkan daya
Anda memiliki 3 kemungkinan berbeda untuk ini
 - A) Masukkan baterai
 - B) Hubungkan catu daya AC / DC eksternal
 - C) Sambungkan kabel DC 12 V ke kendaraan
2. Tekan tombol daya



3. Setelah sekitar 2 menit, sistem telah masuk ke jaringan GSM yang tersedia dan jaringan Iridium
4. Setelah menyalakan sistem, sambungkan ke LAN1 untuk menggunakan Router Teltonika internal untuk koneksi GSM / LTE atau sambungkan ke LAN2 untuk koneksi langsung ke Thales MissionLINK untuk menggunakan Layanan Iridium Certus saja. Sistem akan membuat dua Jaringan Wi-Fi yang dapat dinonaktifkan oleh pengguna tetapi diaktifkan secara default:
 - A) RUT955
 - B) ThalesLINK

Saat Anda terhubung ke Wi-Fi Nirkabel Teltonika, pertama kali mencoba terhubung ke Internet melalui GSM / LTE. Jika tidak ada GSM/LTE yang tersedia, Teltonika RUT 955 secara otomatis beralih ke sistem Iridium.

Saat Anda terhubung ke Wi-Fi ThalesLINK, koneksi Internet segera dibuat dengan layanan Iridium Certus.

5. Mengisi baterai di dalam casing
Baterai terisi daya secara otomatis segera setelah casing terhubung ke pencatu daya eksternal.

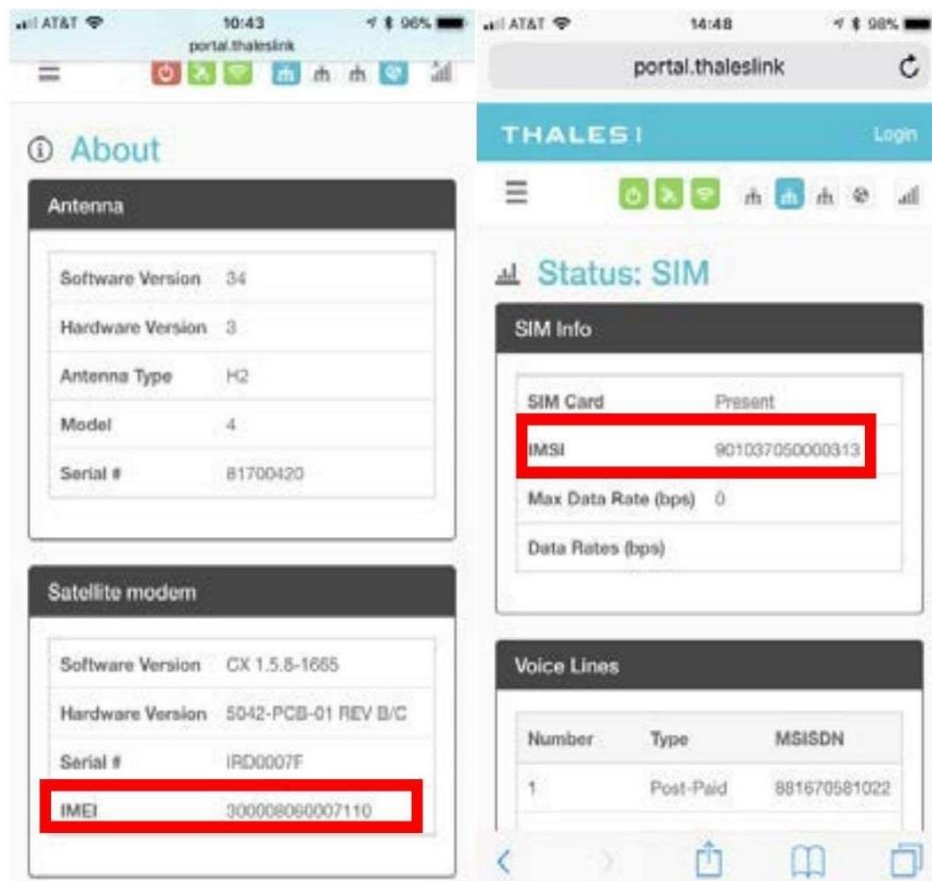
Tingkat pengisian ditampilkan dengan menekan tombol kecil di sebelah LED pada setiap baterai.

KENALI THALES MISSIONLINK™ ANDA YANG TERINSTALDI DALAM CANOPUS™ MOVE 700

Mungkin perlu untuk mengetahui detail tentang sistem Thales MissionLINK™ Anda saat meminta bantuan atau layanan.

IMEI unik untuk setiap unit dan dapat ditemukan di pelat belakang TU. IMEI ini juga dapat ditemukan di link <http://portal.thales> di bawah tab *ABOUT*

[IMSI adalah pengidentifikasi unik untuk setiap kartu SIM. IMSI ini juga dapat ditemukan di link http://portal.thales di bawah STATUS > tab SIM. \(SIM harus dimasukkan\)](http://portal.thales)



PASANG SIM CERTUS 700

Cara membuka Peli-Case untuk memasukkan dan mengeluarkan kartu SIM di terminal Thales MissionLINK silakan ke **halaman 15**.

Saat Peli-Case dibuka, dan Anda memiliki akses ke terminal Thales MissionLINK, silakan lanjutkan tindakan berikut:

Lepas Penutup SIM. Memasang kartu SIM dan mengaktifkan kunci. Pasang kartu SIM dari penyedia Air-time seperti di bawah ini. Sisipkan kartu dengan kontak menghadap ke bawah seperti yang ditunjukkan hingga klik pada tempatnya. Pastikan untuk memasang kunci Kartu SIM dan kencangkan Penutup SIM setelah Kartu SIM dikunci pada tempatnya.



MENYALAKAN CANOPUS™ MOVE 700

Canopus™ **Move 700** dapat digunakan dengan dua sumber daya yang berbeda.

Sumber utama:

- Baterai 98Wh

Baterai adalah sumber daya utama casing dan akan digunakan terutama.

Harap isi daya baterai sebelum memulai sistem.

Anda dapat mengisi daya baterai dan mengoperasikan **Canopus™ Move 700** secara bersamaan melalui pengisian daya eksternal. Waktu pengisian ulang baterai akan diperpanjang saat sistem berjalan.

Kendaraan:

- Baterai dilepas dan kabel kendaraan terhubung ke stopkontak kendaraan 12V

Saat menggunakan casing dengan kendaraan, disarankan untuk melepas baterai untuk menyimpan tingkat dayanya karena baterai adalah sumber daya utama.

Baterai TIDAK akan diisi dengan kabel kendaraan.

Pengisian baterai:

- Baterai dapat diisi dengan menyambungkan catu daya eksternal ke casing.
- Pasang baterai ke sistem dan sambungkan pengisi daya eksternal ke AC sumber daya (90 hingga 264V AC)
- Pencatu daya eksternal akan secara otomatis mengisi baterai. LED's di baterai akan mulai berkedip biru selama proses pengisian.
- Anda tidak perlu menyalakan sistem untuk mengisi daya baterai melalui ex
- Tingkat pengisian ditampilkan dengan menekan tombol kecil di sebelah LED pada baterai.

Jangan gunakan sistem HANYA dengan pengisi daya eksternal.

SAMBUNGAN KE PORTAL MANAJEMEN THALES MISSIONLINK™ UNTUK MENGONFIGURASI SISTEM

Opsi A: Melalui Wi-Fi

1. Hidupkan **Canopus™ Move 700** dan biarkan menyala (mungkin perlu beberapa menit).
2. Pada perangkat nirkabel, temukan dan pilih SSID CANOPUS700_EV00XXX sebagai titik akses Wi-Fi yang tersedia. Kata sandi terletak pada label di dalam casing.
3. Buka browser dan ketik: <http://portal.thaleslink> (jangan ketik .com atau ekstensi lainnya)

4. Sebagai default, tidak diperlukan perubahan pada penyiapan, tetapi pengguna tingkat lanjut mungkin ingin mengonfigurasi pengaturan sistem pilihan mereka.
5. Setelah Portal Manajemen terbuka, klik tombol LOGIN. Masukkan "admin" untuk Login ID dan Password.
6. Saat ini disarankan agar Anda mengubah kata sandi. Untuk Mengubah Kata Sandi: Buka PENGATURAN > UMUM dan ubah kata sandi untuk Pengguna Admin.
7. Untuk mengakses portal web RUT955 melalui Web Browser, buka <http://192.168.1.1>.

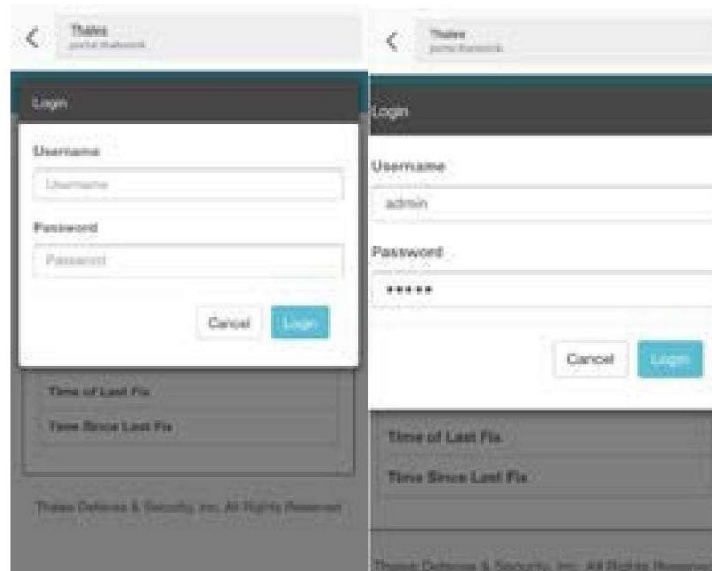
Nama pengguna: admin

Kata sandi: Terletak pada label di dalam casing

Opsi B: Melalui koneksi Ethernet (PC, Mac atau Linux).

1. Dengan komputer Anda, sambungkan Kabel Ethernet RJ-45 (disertakan) ke salah satu dari 2 port Ethernet di bagian luar Peli-Case.
2. Melalui pengaturan jaringan di sistem operasi komputer Anda, aktifkan koneksi MissionLINK™.
3. Buka browser web dan ketik: <http://portal.theslink> (jangan ketik .com atau ekstensi lainnya)
4. Sebagai default, tidak diperlukan perubahan pada penyiapan, tetapi pengguna tingkat lanjut mungkin ingin mengonfigurasi pengaturan sistem pilihan mereka.
5. Setelah Portal Manajemen terbuka, klik tombol LOGIN. Masukkan "admin" untuk Login ID dan Password.
6. Saat ini disarankan agar Anda mengubah kata sandi admin Portal Manajemen. Untuk Mengubah Kata Sandi: Buka PENGATURAN > UMUM dan ubah kata sandi untuk Pengguna Admin.

CATATAN: Jika Anda lupa kata sandi Wi-Fi WPA2 atau kata sandi admin, tekan dan tahan pin atur ulang di bagian belakang kotak (saat dihidupkan) untuk mengatur ulang sistem ke pengaturan pabrik. Semua pengaturan konfigurasi khusus akan hilang.



Login Antarmuka Pengguna Thales MissionLINK™

HUBUNGAN TELEPON (HANDSET POTS STANDAR) ATAU TELEPON VOIP ETHERNET KE CANOPUS™ MOVE 700

Canopus™ **Move 700** memiliki sakelar daya utama di dalam Peli-Case, satu jack RJ-14 untuk POTS, dua koneksi PoE RJ-45 untuk telepon VoIP atau Komputer, satu konektor 12 VDC dan satu konektor pengisi daya diluar.

KONEKSI TELEPON POTS

Secara default, telepon POTS telah dikonfigurasi sebelumnya untuk menggunakan jalur suara Iridium tanpa konfigurasi tambahan. Canopus™ **Move 700** dapat menerima hingga 2 telepon POTS (dengan RJ-14 Splitter).

VOIP (ATAU THALES SURELINK IP HANDSET) KONEKSI TELEPON

Secara default, **Canopus™ Move 700** memiliki (2) ekstensi yang telah dikonfigurasi sebelumnya untuk digunakan dengan telepon POTS, telepon VoIP, atau handset IP Thales seperti yang ditunjukkan pada tabel di bawah ini.

Jika menggunakan telepon VoIP, Thales merekomendasikan model CISCO SPA504G dan Grand StreamGXP2140 untuk kemudahan penggunaan dengan Thales MissionLINK™. Merek dan model lain mungkin berfungsi tetapi belum diuji oleh Thales. Ikuti panduan konfigurasi telepon VoIP Anda untuk terhubung menggunakan parameter berikut.

Dari pabrik, default untuk ketiga saluran telepon ditunjukkan di bawah ini:

Ekstensi 1: (melakukan dan menerima panggilan di saluran 1 SIM Anda)	Pengguna: "1001" Kata sandi: "1001" Tuan rumah: "sip.thaleslink" Protokol:
Ekstensi 2: (akan melakukan dan menerima panggilan di jalur 2 SIM Anda)	Pengguna udp: "1002" Kata sandi: "1002" Tuan rumah: "sip.thaleslink" Protokol:
Ekstensi 3: (akan melakukan dan menerima panggilan di jalur 3 SIM Anda)	Pengguna udp: "1003" Kata sandi: "1003" Tuan rumah: "sip.thaleslink" Protokol: udp

Secara default, Ekstensi 1 dan 2 dipetakan ke sambungan telepon POTS dan Ekstensi 3 bersifat fleksibel. Telepon VoIP dapat dikonfigurasi ke ekstensi apa pun, bahkan yang ditugaskan ke saluran POTS. Handset IP Thales SureLINK akan memiliki default 1001 atau ekstensi 1, sehingga secara otomatis akan bekerja sama dengan baris POTS pertama.

TEMPATKAN PANGGILAN TELEPON

1. Pilih handset POTS atau VoIP.
2. Lepas handset dariudukan dan pastikan ada nada panggil.
3. Untuk semua panggilan menggunakan Layanan Suara Iridium, tekan 9 sebelum nomornya. Saat melakukan panggilan lokal, cukup tekan ekstensi.
4. Panggil nomor yang dikenal untuk menguji kejernihan panggilan dan suara

PANGGIL PESAN OTOMATIS IRIDIUM: (9) 1-480-752-5105

CATATAN: Sistem MissionLINK™ berisi fungsionalitas PBX, di mana panggilan lokal dan panggilan luar dapat dilakukan.

Ekstensi lokal dapat dihubungi langsung dari telepon lokal lain, tetapi panggilan luar memerlukan panggilan "9" untuk terhubung ke saluran luar sebelum menghubungi nomor telepon.

MENGAkses INTERNET

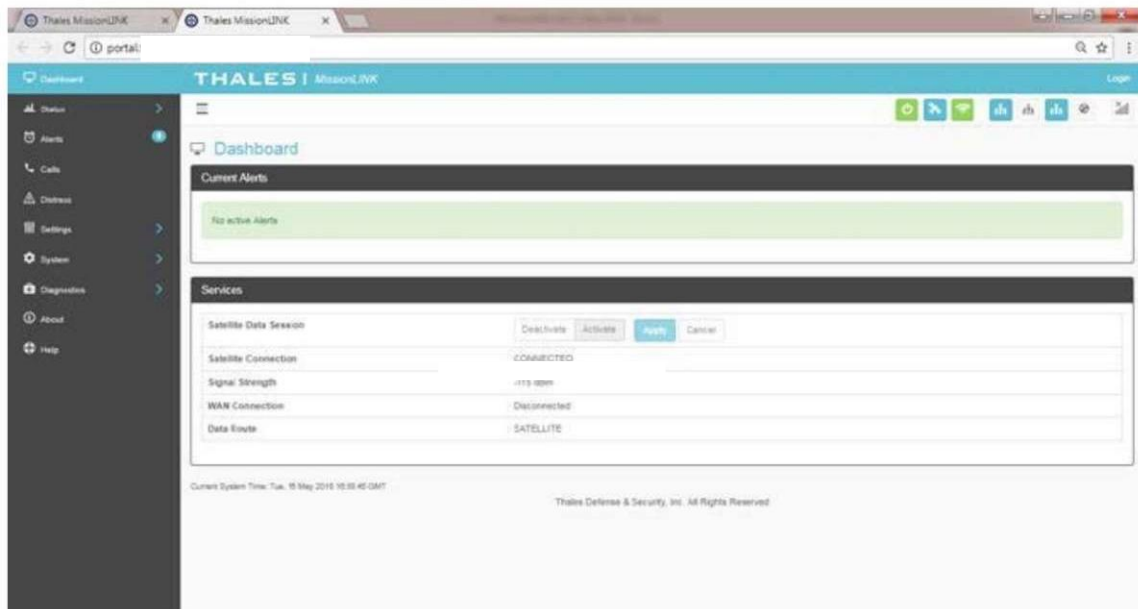
Setelah perangkat Anda berhasil tersambung ke TU, buka Portal Manajemen <http://portal.thaleslink> untuk memverifikasi koneksi satelit.

Memeriksa:

- Tidak ada peringatan aktif (halaman DASHBOARD atau PERINGATAN di Portal Manajemen)
- Satelit terdeteksi (buka STATUS > LAYANAN), bar kekuatan sinyal (kanan atas layar) harus menunjukkan lebih dari 1 bar yang tersedia.
- Periksa apakah antena memiliki pandangan yang jelas ke langit atau peringatan jika panggilan suara atau data gagal.

Coba muat situs web kecil seperti www.google.com untuk memverifikasi koneksi internet Anda. Jika halaman berhasil dimuat, Anda siap menjelajahi internet.

PORTAL MANAJEMEN THALES



Saat pertama kali masuk ke Portal Manajemen Thales, Anda akan melihat pilihan menu di sisi kiri layar. Masing-masing opsi menu ini dibahas lebih rinci dalam Manual Pengguna Thales MissionLINK™.

ICON	Description
	System Status
	Satellite Status
	Wi-Fi Status
	LAN 1, 2, and 3 Status
	WAN Status
	Satellite Signal Strength

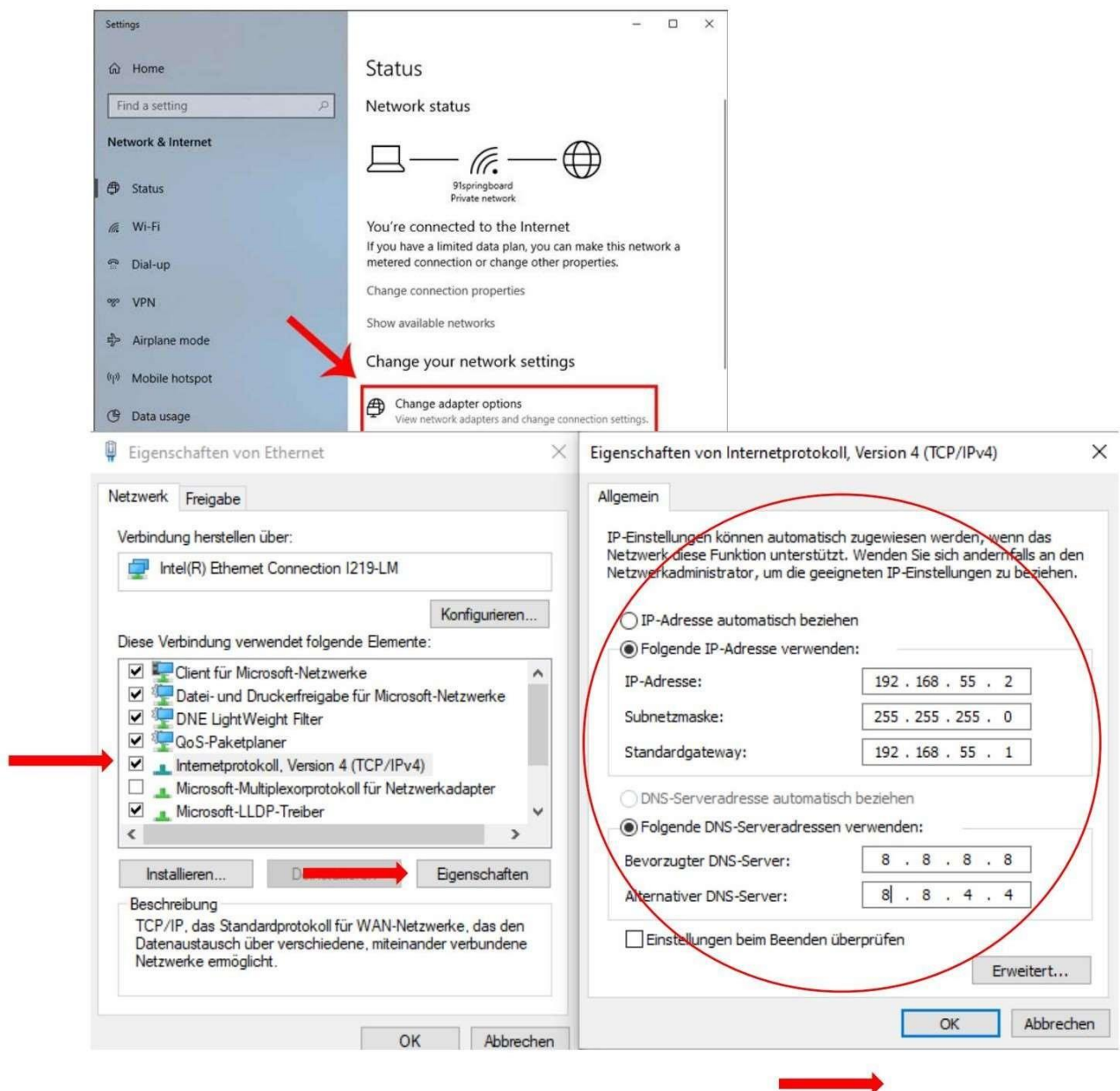
- Status – Memberikan status masing-masing Perangkat, GPS, LAN, Telepon, Layanan, dan SIM kartu.
- Peringatan – Menyediakan daftar peringatan sistem
- Panggilan – Memberikan informasi terkait Panggilan, termasuk panggilan saat ini, riwayat panggilan, dan panggilan pengelolaan.
- Distress – Bagian ini adalah tempat Anda mengirim sinyal marabahaya.
- Pengaturan – Bagian ini adalah tempat administrator dapat mengatur parameter/pengaturan operasi untuk mengirim pesan, menggunakan Wi-Fi, WAN, LAN, Satelit, data, dan telepon.
- Sistem – Bagian ini memungkinkan operator untuk melakukan pencadangan sistem, melihat penggunaan data, reset sistem, dan lihat/perbarui firmware sistem.
- Diagnostik – Bagian ini memungkinkan administrator menjalankan uji mandiri, memeriksa status sistem, dan melihat entri log diagnostik.
- Tentang – Memberikan informasi level sistem untuk antena, modem, catu daya, sistem, Modul VoIP, dan Wi-Fi
- Bantuan – Menyediakan tautan ke Dokumentasi Pengguna, Instalasi Thales MissionLINK™ Instruksi, dan Panduan Mulai Cepat.

Tolong dicatat:

Solusi Canopus™ Move 700 Peli-Case dapat dioperasikan dengan penutup terbuka ATAU tertutup.

HANYA UNTUK TUJUAN PEMELIHARAAN! CARA MENJANGKAU PERANGKAT DENGAN IP STATIS MELALUI KONEKSI ETHERNET (PADA WINDOWS 10)

Anda harus mengubah properti IPv4 untuk koneksi ini. Pergi ke: Pengaturan Jaringan> Ubah opsi adaptor. Pilih koneksi Ethernet yang tepat > klik kanan > properti > protokol internet, versi 4 > properti.



**CARA MEMBUKA PELI-CASE UNTUK MEMASUKKAN DAN MENGELUARKAN KARTU SIM DI
TERMINAL THALES MISSIONLINK**

Buka penutup Case



Lepaskan 2 baterai sistem



Lepaskan konektor TNC/TNC



Lepaskan 20 Sekrup yang menahan pelat ke kasing



Lepaskan kabel antenna dari bagian bawah pelat



Masukkan kartu SIM Certus ke Thales MissionLINK



Sambungkan kembali kabel antenna ke bagian belakang pelat



Tutup penutup aluminium

Pasang kembali 20 sekrup ke dalam casing



Colokkan 2 Baterai kembali ke casing



Canopus TM **Move 700** kini siap digunakan.

THALES

Thales MissionLINK™

Panduan Mulai Cepat

An illustration of a desert landscape with mountains in the background. A winding road curves through the foreground. On the road, there is a large white tanker truck and a smaller blue truck. In the distance, there are some buildings and a small airplane on the ground. Blue wireless signal waves emanate from several points, including the vehicles and some buildings, suggesting a network or communication system. The overall scene is set in a dry, rocky environment.

PENDAHULUAN Panduan

Memulai Cepat (QSG) ini memberikan instruksi untuk memulai awal sistem Thales MissionLINK™ hingga dan termasuk membuat panggilan telepon dasar dan mengakses Internet. QSG ini hanya untuk digunakan pada sistem Thales MissionLINK™ yang telah berhasil diinstal sesuai panduan Instalasi (Dokumen #B4465). Setelah pengaktifan awal, untuk prosedur pengoperasian yang lebih terperinci, rujuk Manual Pengguna Thales MissionLINK™ (Dokumen # B4468) yang terdapat di situs web Thales dan juga dapat diakses melalui Portal Manajemen Thales MissionLINK™.

Dokumen ini berisi teknologi yang dikontrol untuk ekspor oleh Departemen Perdagangan AS sesuai dengan Peraturan Administrasi Ekspor. Pengalihan yang bertentangan dengan hukum AS dilarang.

PENTING: UNDUH INSTRUKSI MANUAL SEKARANG

1. Buka karton yang lepas Terminal Unit (TU), Kabel Daya DC, dan Kabel Ethernet (atau antena wifi).
2. Sambungkan TU ke catu daya 10-32VDC, hubungkan TU dan tunggu LED Sistem mati.
(Catatan: Sistem  dan/atau Satelit  LED mungkin berwarna merah karena antenanya tidak terhubung.)
3. Setelah LED Sistem menyala dan tidak berkedip, Portal Manajemen dapat diakses untuk konfigurasi.
4. Sambungkan PC ke port LAN yang ditunjukkan dengan kabel Ethernet (opsional – gunakan antena Wi-Fi).
5. Pilih "ThalesLINK" di pengaturan jaringan (baik halaman pengaturan Wi-Fi atau LAN).
6. Buka web browser, Ketik <http://portal.thaleslink97.com> (jangan ketik www.thaleslink97.com atau ekstensi lainnya). Catatan: Jika ada masalah koneksi, coba <http://portal.thaleslink97> 7. Pilih Tab Bantuan di sisi kiri layar.
8. Unduh Panduan Pengguna, Panduan Instalasi, dan Panduan Mulai Cepat.
9. Matikan TU, unduh periferal dan lanjutkan dengan instruksi manual instalasi.

TINJAUAN SISTEM

Komponen sistem thales MasionLINK™ adalah:

- A. Satuan Terminal (TU)
- B. Antena Akif Broadband (SAA)
- C. Kabel
- D. Kartu SIM (Dari Penyedia Iridium Air Time)
- E. POTS Telepon (tidak termasuk)
- F. Telepon VoIP (tidak termasuk)
- G. Pengaturan jaringan mungkin memiliki Modem Seluler atau jaringan yang terhubung (tidak disertakan)
- H. Laptop/PC (tidak termasuk)

2

Terminologi / Akronim: Terminologi berikut digunakan di seluruh QSG ini.

SAA: Antena AAS Broadband	SIM: Modul Identitas Pelanggan
TU: Unit Terminal	VoIP: Protokol Suara melalui Internet
PoE: Daya melalui Ethernet	WAN: Jaringan Area Luas
POTS: Layanan Telepon Lama Biasa	Wi-Fi: Jaringan Nirkabel

MULAI

LANGKAH 1: Hubungkan Telepon (handset POTS standar) atau Telepon VoIP Ethernet ke TU.

Bagian depan TU memiliki sakelar daya utama, satu jack RJ-14 untuk POTS, tiga koneksi PoE RJ-45 untuk telepon VoIP atau Komputer, dan satu port koneksi WAN.



Koneksi Telepon POTS Secara

default, telepon POTS telah dikonfigurasi sebelumnya untuk menggunakan saluran suara Indium tanpa konfigurasi tambahan. TU dapat menerima hingga 2 telepon POTS (dengan RJ-14 Splitter).

VoIP atau Handset IP Thales SureLink® Sambungan Telepon Secara

default, TU memiliki (3) ekstensi yang telah dikonfigurasi sebelumnya untuk digunakan dengan telepon POTS, telepon VoIP, atau handset IP Thales seperti yang ditunjukkan pada tabel di bawah ini. Jika menggunakan telepon VoIP, Thales merekomendasikan model CSCO SPA504G dan Grand Stream GXP2140 untuk kemudahan penggunaan dengan Thales MissionLINK. Merek dan model lain mungkin berfungsi tetapi belum diuji oleh Thales. Ikuti panduan konfigurasi telepon VoIP Anda untuk terhubung menggunakan parameter berikut.

Dari pabrik, default untuk ketiga saluran telepon ditunjukkan di bawah ini:

Ekstensi 1: (melakukan dan menerima panggilan di saluran 1 SIM Anda)	Pengguna: "1001" Kata sandi: "1001" Tuan rumah: "sip.thaleslink" Protokol: udp
Ekstensi 2: (jika melakukan dan menerima panggilan di jalur 2 SIM Anda)	Pengguna udp: "1002" Kata sandi: "1002" Tuan rumah: "sip.thaleslink" Protokol: udp
Ekstensi 3: (jika melakukan dan menerima panggilan di jalur 3 SIM Anda)	Pengguna udp: "1003" Kata sandi: "1003" Tuan rumah: "sip.thaleslink" Protokol: udp

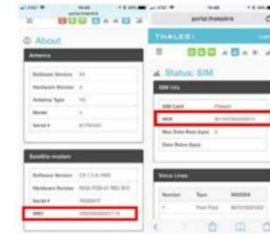
Secara default, Ekstensi 1 dan 2 dipetakan ke sambungan telepon POTS dan Ekstensi 3 bersifat fleksibel. Telepon VoIP dapat dikonfigurasi ke ekstensi apa pun, bahkan yang dipetakan ke saluran POTS. Handset IP Thales SureLink akan memiliki default 1001 atau ekstensi 1, sehingga secara otomatis akan bekerja sama dengan baris POTS pertama.

LANGKAH 2: Kenali Thales MissionLINK™ Anda

Mungkin perlu untuk mengetahui detail tentang sistem Thales MissionLINK™ Anda saat meminta bantuan atau layanan.

IMEI untuk setiap unit dan dapat ditemukan di pelat belakang TU. IMEI ini juga dapat ditemukan di tautan <http://portal.thales.com> di bawah tab TENTANG.

MSI adalah pengidentifikasi unik untuk setiap kartu SIM. MSI ini juga dapat ditemukan di tautan <http://portal.thales.com> di bawah tab STATUS SIM. (SIM harus dimasukkan)



Thales MissionLINK™ (IMEI) dan MSI dari perangkat seluler

LANGKAH 3: Instal SIM

Lepas Penutup SIM.



Pasang kartu SIM dari penyedia Airtime seperti di bawah ini. Simpan kartu dengan kontak menghadap ke bawah seperti yang ditunjukkan hingga klik pada tempatnya. Pastikan untuk memasang kunci Kartu SIM dan kancingan Penutup SIM setelah Kartu SIM dikunci pada tempatnya.



Memasang kartu SIM dan mengaktifkan kunci

LANGKAH 4: Nyalakan unit Thales MissionLINK™.

Sebelum menyyalakan unit, pastikan kabel daya DC tersambung ke sumber 10-32VDC, polaritasnya benar, dan kabel DC tersambung dengan aman ke TU. Antena juga harus dihubungkan sesuai petunjuk pemasangan. Nyalakan unit dengan menekan dan melepaskan tombol daya pada TU (lihat Gambar di halaman 3). CATATAN: Setelah tombol ditekan dan dilepas, beberapa detik akan berlalu sebelum LED Sistem (biru) mulai berkedip. Mungkin diperlukan waktu beberapa menit saat pengaktifan awal untuk semua 3 LED di bagian atas unit berubah menjadi HIAU atau BIRU solid.



LED Status Sistem, Satelit, dan Wi-Fi

Langkah 4 (Lanjutan)

LED Status TU	
Indikator	Keterangan
	Sistem
Hijau solid	Sistem berfungsi dengan baik
Berkedip HIJAU	Sistem sibuk (Boot up)
MERAH pekat	Kesalahan (masalah kecil)
Berkedip MERAH	Kesalahan kritis (masalah besar)
	Satelit
BIRU Padat	Terhubung dan meneruskan data (melalui satelit)
Hijau solid	Sistem berfungsi dengan baik
Berkedip HIJAU	Mendapatkan satelit
MERAH pekat	Kesalahan (masalah kecil)
Berkedip MERAH	Kesalahan kritis (masalah besar)
	Wi-Fi
MATI	Wi-Fi MATI
Berkedip HIJAU	Wi-Fi sibuk
Hijau solid	Sistem berfungsi dengan baik
MERAH pekat	Kesalahan (masalah kecil)
Berkedip MERAH	Kesalahan kritis (masalah besar)

LANGKAH 5: Sambungkan ke portal Manajemen Thales MissionLINK™ untuk mengkonfigurasi sistem.

Opsi A Melalui Wi-Fi

- Hidupkan MissionLINK™ TU dan pastikan menyala (memerlukan beberapa menit).
- Pada perangkat nirkabel, temukan dan pilih SSID ThalesLINK sebagai akses Wi-Fi yang tersedia. Tidak diperlukan kata sandi pada pengaturan awal dan disarankan kepada pengguna untuk menambahkan perlindungan WPA2 dengan kata sandi selama proses konfigurasi ini.
- Buka browser dan ketik: <http://portal.thaleslink.com/gps> lainnya (perpanjang)
- Sebagai default, tidak diperlukan perubahan pada penyediaan, tetapi pengguna tingkat lanjut mungkin ingin mengkonfigurasi pengaturan sistem pilihan mereka.
- Setelah Portal Manajemen terbuka, klik tombol LOGIN. Masukkan "admin" untuk ID Login dan Kata sandi.
- Saat ini disarankan agar Anda mengubah kata sandi. Untuk Mengubah Kata Sandi: Buka PENGATURAN & UMUM dan ubah kata sandi untuk Pengguna Admin.

Opsi B Melalui koneksi Ethernet (PC, Mac atau Linux) 1. Dengan

komputer Anda, sambungkan Kabel Ethernet RJ-45 (disertakan) ke salah satu dari 3 port Ethernet di TU. (Lanjutan sambungkan ke port WAN yang didaftarkan di TU dengan kotak di sekitar port.)

- Melalui pengaturan jaringan di sistem operasi komputer Anda, aktifkan MissionLINK™ koneksi.
- Buka web browser dan ketik: <http://portal.thaleslink.com/gps> atau lainnya (perpanjang)
- Sebagai default, tidak diperlukan perubahan pada penyediaan, tetapi pengguna tingkat lanjut mungkin ingin mengkonfigurasi pengaturan sistem pilihan mereka.
- Setelah Portal Manajemen terbuka, klik tombol LOGIN. Masukkan "admin" untuk ID Login dan Kata Sandi.
- Saat ini disarankan agar Anda mengubah kata sandi admin Portal Manajemen. Ke Ubah Kata Sandi: Buka PENGATURAN & UMUM dan ubah kata sandi untuk Pengguna Admin.

CATATAN: Jika Anda lupa kata sandi Wi-Fi WPA2 atau kata sandi admin, tekan dan tahan pin atas yang di bagian belakang kotak case dibarengi untuk mengatur ulang sistem ke pengaturan pabrik. Semua pengaturan konfigurasi khusus akan hilang.

Login Antarmuka Pengguna Thales MissionLINK™ 5

LANGKAH 6: Lakukan panggilan telepon.

- Pilih handset POTS atau VoIP.
- Lepas handset dari dubuk dan pastikan ada nada panggil.
- Untuk semua panggilan menggunakan Layanan Suara Indium, tekan 9 sebelum nomornya. Saat melakukan panggilan lokal, cukup tekan ekstensi.
- Panggil nomor yang dikenal untuk menguji kejelasan panggilan dan suara.

Panggil pesan otomatis Indium: (9) 1-480-752-5105

Catatan: Sistem MissionLINK™ berisi fungsionalitas PBX, di mana panggilan lokal dan panggilan luar dapat dilakukan. Ekstensi lokal dapat dihubungi langsung dari telepon lokal lain, tetapi panggilan luar memerlukan panggilan "9" untuk terhubung ke saluran luar sebelum menghubungi nomor telepon.

LANGKAH 7: Akses Internet.

Setelah perangkat Anda berhasil tersambung ke TU, buka Portal Manajemen <http://portal.thaleslink.com/gps> untuk memverifikasi sambungan satelit.

Verifikasi: • Tidak ada peringatan skot (halaman DASHBOARD atau ALERTS di Portal Manajemen)

- Satelit terdeteksi (buka STATUS & LAYANAN), bilah kekuatan sinyal (kanan atas layar) harus menampilkan lebih dari 1 bilah yang tersedia.
- Periksa apakah antena memiliki pandangan yang jelas ke langit atau peringatan (jika panggilan suara atau data gagal). Coba muat situs web kecil seperti www.google.com/uruk memverifikasi koneksi internet Anda. Jika halaman berhasil dimuat, Anda siap menjajagi internet.

PORTAL MANAJEMEN THALES

Saat pertama kali masuk ke Portal Manajemen Thales, Anda akan melihat pilihan menu di sisi kiri layar. Masing-masing opsi menu ini dibahas lebih rinci dalam Manual Pengguna Thales MissionLINK™.

- **Status** – Memberikan status masing-masing Perangkat, GPS, LAN, Telepon, Layanan, dan Kartu SIM.
- **Peringatan** – Memberikan daftar peringatan sistem
- **Panggilan** – Memberikan informasi yang berkaitan dengan Panggilan, termasuk panggilan saat ini, riwayat panggilan, dan manajemen panggilan.
- **Distroes** – Bagian ini adalah tempat Anda mengirim sinyal marabahaya.
- **Pengaturan** – Bagian ini adalah tempat administrator dapat mengatur parameter/pengaturan operasi untuk mengirim pesan, menggunakan Wi-Fi, WAN, LAN, Satelit, data, dan telepon. • **Sistem** – Bagian ini memungkinkan operator untuk melakukan pencadangan sistem, melihat penggunaan data, mengatur ulang sistem, dan melihat/memperbarui firmware sistem.
- **Diagnostik** – Bagian ini memungkinkan administrator menjalankan swa-uj, memeriksa status sistem, dan melihat entri log diagnostik.
- **Tentang** – Memberikan informasi level sistem untuk antena, modem, catu daya, sistem, Modul VoIP, dan Wi-Fi • **Bantuan**

– Menyediakan tautan ke Dokumentasi Pengguna, Instalasi Thales MissionLINK™ Instruksi, dan Panduan Mulai Cepat.

Perusahaan & Keamanan Thales, Inc.
 22605 Drive Postal Gateway | Clarkburg MD 20871 Babas
 Pulus 1.800.324.6089 | Telepon 240.864.7000 | Faks 240.864.7020 Email
 Customer Service@thalesdsi.com | Situs web: www.thalesdsi.com

PN 3402174-1 Rev B



RUT955

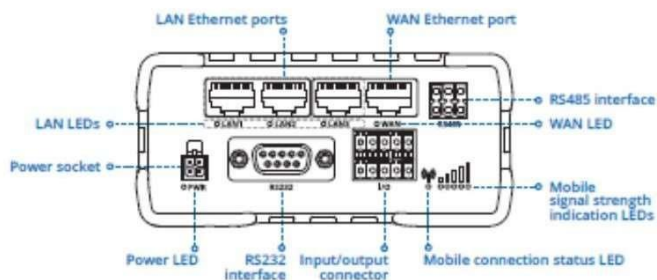
Quick Start Guide v2.3



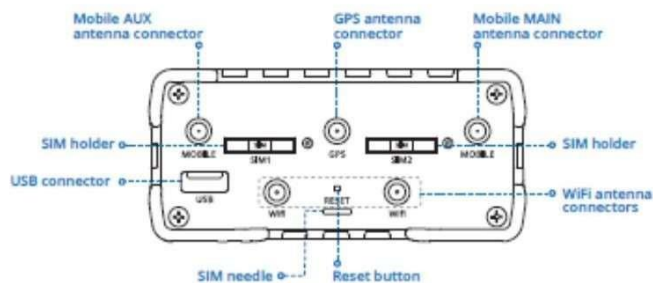
WiFi knowledge base
<http://wiki.teltonika-networks.com/>



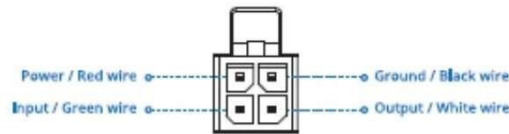
FRONT VIEW



BACK VIEW

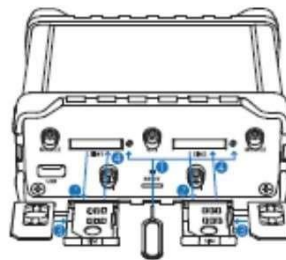


POWER SOCKET PINOUT



HARDWARE INSTALLATION

1. Push the SIM holder button with the SIM needle.
2. Pull out the SIM holder.
3. Insert your SIM card into the SIM holder.
4. Slide the SIM holder back into the router.
5. Attach all antennas.
6. Connect the power adapter to the socket on the front of the device. Then plug the other end of the power adapter into a power outlet.
7. Connect to the device wirelessly using SSID and password provided on the device information label or use an Ethernet cable connected to LAN port.



LOGIN TO DEVICE

1. To enter the router's Web interface (WebUI), type <http://192.168.1.1> into the URL field of your Internet browser.
2. Use login information shown in Image A when prompted for authentication.
3. After you login, you will be prompted to change your password for security reasons. The new password must contain at least 8 characters, including at least one uppercase letter, one lowercase letter and one digit. This step is mandatory and you will not be able to interact with the router's WebUI before you change the password.
4. When you change the router's password, the Configuration Wizard will start. The Configuration Wizard is a tool used to setup some of the router's main operating parameters.
5. Go to the Overview page and pay attention to the Signal Strength indication (Image B). To maximize the cellular performance try adjusting the antennas or changing the location of your device to achieve the best signal conditions.



TECHNICAL INFORMATION

Radio specifications	
RF technologies	2G, 3G, 4G, WiFi, GNSS
Max RF power	33 dBm@GSM, 24 dBm@WCDMA, 23 dBm@LTE, 20 dBm@WiFi
Bundled accessories specifications*	
Power adapter	Input: 0.4 A@100-240 VAC, Output: 9 VDC, 1 A, 4-pin plug
Mobile antenna	698-960/1710-2690 MHz, 50 Ω, VSWR<3, gain** 3 dBi, omnidirectional, SMA male connector
WiFi antenna	2400-2483.5 MHz, 50 Ω, VSWR<2, gain** 5 dBi, omnidirectional, RP-SMA male connector
GNSS antenna	1575.42-1602 MHz, 2.2-5 VDC, VSWR<1.5, gain** 28 dBi (typ.), RHCP polarization, SMA male connector

*Order code dependent.

**Higher gain antenna can be connected to compensate for cable attenuation when a cable is used. The user is responsible for the compliance with the legal regulations.

